



Roční účetní závěrka

2017

Zpráva o činnosti	2
Účetní výkazy ECB	21
Rozvaha k 31. prosinci 2017	21
Výkaz zisku a ztráty za rok končící 31. prosince 2017	23
Účetní pravidla	24
Poznámky k rozvaze	32
Podrozvahové nástroje	49
Poznámky k výkazu zisku a ztráty	51
Zpráva nezávislého auditora	59
Rozhodnutí o rozdělení zisku / úhradě ztráty	63

Zpráva o činnosti

1 Účel zprávy o činnosti ECB

Zpráva o činnosti je nedílnou součástí roční účetní závěrky ECB a jejím cílem je poskytnout čtenářům kontextuální informace související s účetní závěrkou.¹ Vzhledem k tomu, že činnost a operace ECB jsou prováděny na podporu cílů její politiky, měly by její finanční situace a hospodářský výsledek být nahlíženy v souvislosti s opatřeními její politiky.

Za tímto účelem popisuje zpráva o činnosti hlavní činnost a operace ECB a jejich dopad na její účetní výkazy. Dále analyzuje hlavní změny v rozvaze a výkazu zisku a ztráty během roku a obsahuje informace o hlavních finančních zdrojích ECB. V neposlední řadě pak popisuje rizikové prostředí, v němž ECB působí, a poskytuje tak informace o finančních a operačních rizicích, jimž je ECB vystavena, i zásady řízení rizik používané k jejich zmírnění.

2 Činnost

ECB je součástí Eurosystemu, jehož prvořadým cílem je zachování cenové stability. Hlavní cíle ECB popsané ve statutu ESCB² zahrnují provádění měnové politiky eurozóny a devizových operací, správu oficiálních devizových rezerv zemí eurozóny a podporu plynulého fungování platebních systémů.

ECB odpovídá také za účinné a konzistentní fungování jednotného mechanismu dohledu (SSM) s cílem vykonávat intruzivní a účinný bankovní dohled, a přispívá tak k bezpečnosti a odolnosti bankovního systému a stabilitě finančního systému.

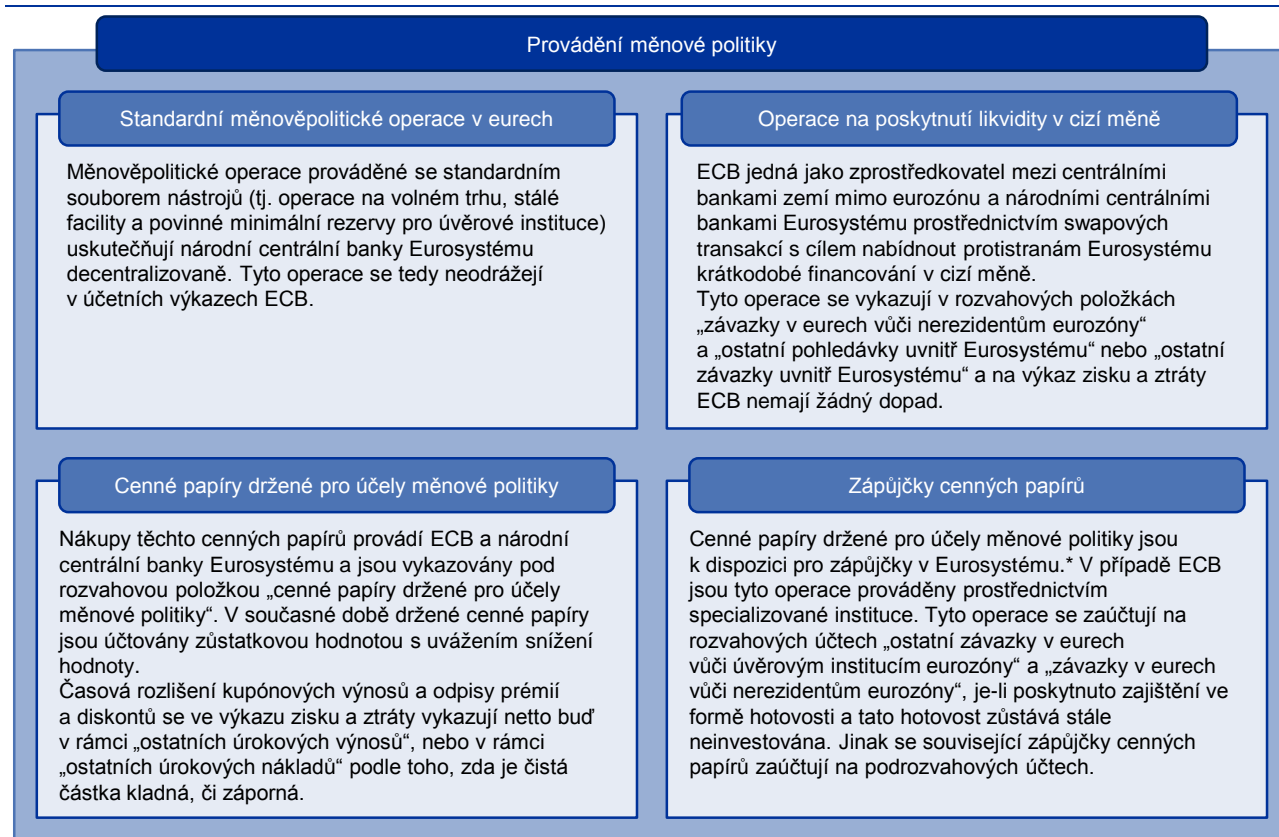
Operace měnové politiky Eurosystemu se promítají do účetních výkazů ECB a národních centrálních bank zemí eurozóny, a odrážejí tak zásadu decentralizovaného provádění měnové politiky Eurosystemu. Obrázek 1 obsahuje přehled hlavních operací a funkcí ECB při plnění jejího mandátu a jejich dopad na účetní výkazy ECB.

¹ „Účetní výkazy“ zahrnují rozvahu, výkaz zisku a ztráty a související poznámky. „Roční účetní závěrka“ zahrnuje účetní výkazy, zprávu o činnosti, zprávu auditora a rozhodnutí o rozdělení zisku / úhradě ztráty.

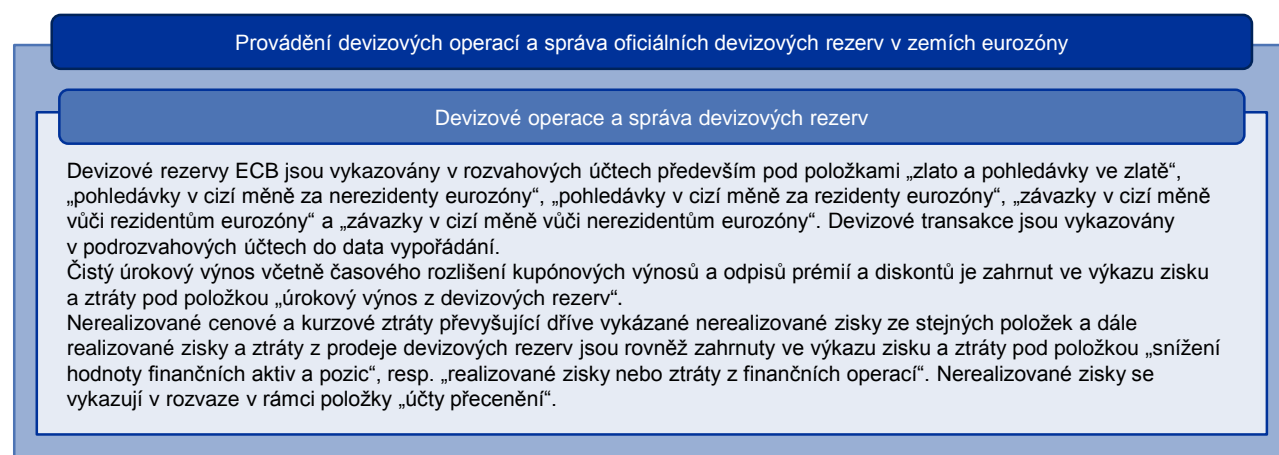
² Protokol o statutu Evropského systému centrálních bank a Evropské centrální banky.

Obrázek 1

Hlavní činnost ECB a její dopad na účetní výkazy



* Další informace o zápůjčkách cenných papírů jsou k dispozici na [internetových stránkách ECB](#).



Podpora plynulého fungování platebních systémů

Platební systémy (TARGET2)

Zůstatky uvnitř Eurosystému vedené u ECB, které přísluší národním centrálním bankám zemí eurozóny a které vyplývají z jejich účasti v systému TARGET2*, jsou vykázány v rozvaze ECB společně jako jedna čistá aktivní nebo pasivní pozice. Úročení těchto zůstatků je zahrnuto ve výkazu zisku a ztráty do položek „ostatní úrokové výnosy“ a „ostatní úrokové náklady“.

* Další informace o systému TARGET2 jsou k dispozici na [internetových stránkách ECB](#).

Přispívání k bezpečnosti a zdraví bankovních institucí a ke stabilitě finančního systému

Bankovní dohled – jednotný mechanismus dohledu

Roční náklady ECB související s jejími úkoly dohledu jsou hrazeny prostřednictvím ročních poplatků za dohled vyměřovaných dohlíženým subjektům. Poplatky za dohled jsou zahrnuty ve výkazu zisku a ztráty pod záhlavím „čistý výnos z poplatků a provizí“.

Dále je ECB oprávněna ukládat dohlíženým subjektům správní sankce v případě porušení povinností v rámci obezřetnostní regulace bank EU (včetně rozhodnutí ECB v oblasti dohledu). Související výnos je vykazován ve výkazu zisku a ztráty pod záhlavím „čistý výnos z poplatků a provizí“.

Ostatní

Bankovky v oběhu

ECB je přidělen podíl o objemu 8 % celkové hodnoty eurobankovek v oběhu. Tento podíl je kryt pohledávkami vůči národním centrálním bankám, které jsou úročeny sazbou hlavních refinančních operací. Tento výnos je ve výkazu zisku a ztráty zahrnut do položky „úrokový výnos z rozdělení eurobankovek v rámci Eurosystému“.

Náklady související s přeshraniční přepravou eurobankovek mezi tiskárnami bankovek a národními centrálními bankami v rámci dodávek nových bankovek a mezi národními centrálními bankami v rámci vyrovnávání nedostatečných a přebytečných zásob eurobankovek nese centrálně ECB. Tyto náklady jsou vykázány ve výkazu zisku a ztráty pod záhlavím „náklady na bankovky“.

Portfolio vlastních prostředků

Portfolio vlastních zdrojů ECB je vykázáno v rozvaze především pod položkou „ostatní finanční aktiva“. Čistý úrokový výnos včetně časového rozlišení kupónových výnosů a odpisů prémie a diskontů je zahrnut ve výkazu zisku a ztráty pod položkou „ostatní úrokové výnosy“ a „ostatní úrokové náklady“. Nerealizované cenové ztráty převyšující dříve vykázané nerealizované zisky ze stejných položek a dále realizované zisky a ztráty z prodeje cenných papírů jsou rovněž zahrnuty ve výkazu zisku a ztráty pod položkou „snížení hodnoty finančních aktiv a pozic“, resp. „realizované zisky nebo ztráty z finančních operací“. Nerealizované zisky se vykazují v rozvaze v rámci položky „účty přecenění“.

3 Finanční vývoj

3.1 Rozvaha

Graf 1 uvádí hlavní položky rozvahy ECB za období 2013–2017. Růst rozvahy ECB začal ve čtvrtém čtvrtletí 2014 a byl vyvolán nákupem cenných papírů v rámci třetího programu nákupu krytých dluhopisů (CBPP3) a programu nákupu cenných papírů krytých aktivy (ABSPP). Tento růst v následujících letech pokračoval, a to především v důsledku nákupu cenných papírů v rámci programu nákupu aktiv veřejného sektoru (PSPP).

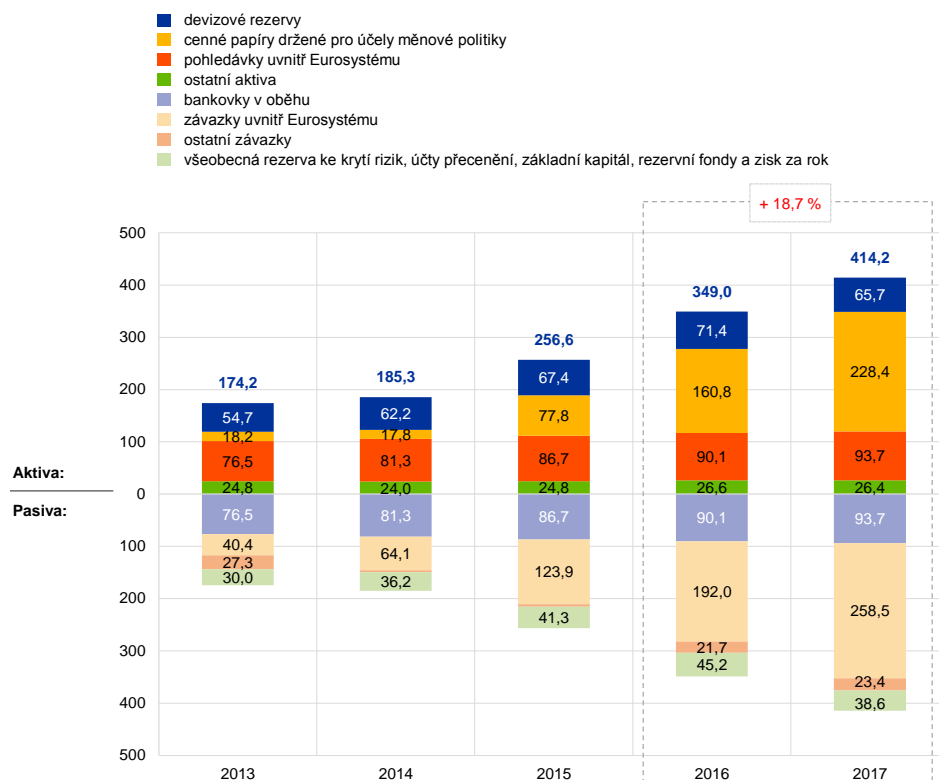


65,2 mld. EUR
Růst celkových aktiv
v roce 2017

V roce 2017 vzrostla **celková aktiva ECB** o 65,2 mld. EUR na 414,2 mld. EUR především v důsledku jejího podílu na nákupu cenných papírů v rámci programu nákupu aktiv (APP)³. Tyto nákupy vedly k růstu v položce „cenné papíry držené pro účely měnové politiky“ a současně hotovostní vypořádání těchto nákupů prostřednictvím účtů TARGET2 vedlo k odpovídajícímu nárůstu v položce „závazky uvnitř Eurosystemu“.

Graf 1
Rozvaha ECB

(mld. EUR)



Zdroj: ECB.

³ APP sestává z CBPP3, ABSPP, PSPP a programu nákupu cenných papírů podnikového sektoru (CSPP). Další informace o APP jsou k dispozici na [internetových stránkách ECB](#).



55 %

celkových aktiv jsou cenné papíry držené pro účely měnové politiky



67,6 mld. EUR

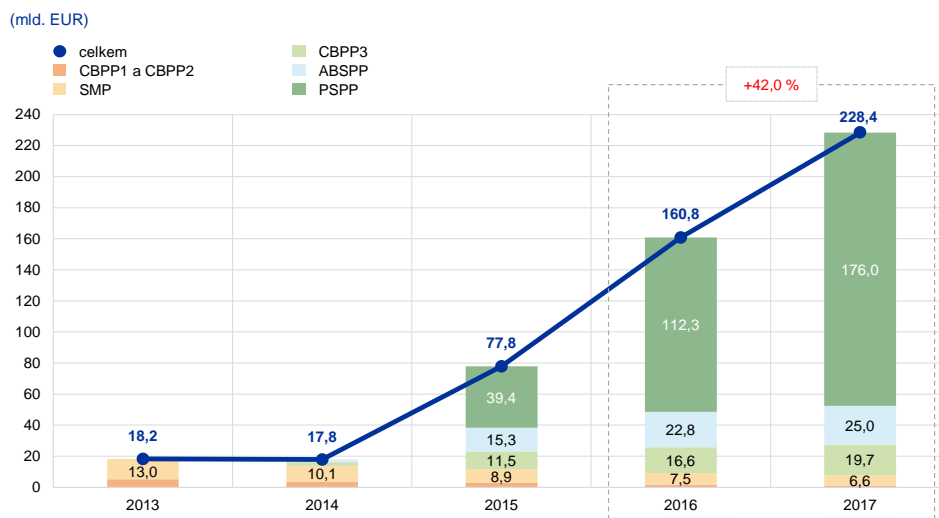
Růst cenných papírů držенých pro účely měnové politiky

Cenné papíry v eurech držené pro účely měnové politiky dosahovaly na konci roku 2017 výše 55 % celkových aktiv ECB. Pod touto rozvahovou pozicí drží ECB cenné papíry, které získala v rámci programu pro trhy s cennými papíry (SMP), tří programů nákupu krytých dluhopisů (CBPP1, CBPP2 a CBPP3), ABSPP a PSPP.⁴ Nákupy cenných papírů v rámci CBPP3, ABSPP a PSPP⁵ pokračovaly v roce 2017 na základě rozhodnutí Rady guvernérů o celkových měsíčních nákupech Eurosystemu a předem určených kritérií způsobilosti.

V důsledku těchto nákupů vzrostlo v roce 2017 portfolio cenných papírů držенých ECB pro účely měnové politiky o 67,6 mld. EUR na 228,4 mld. EUR (viz graf 2), přičemž většinu tohoto nárůstu představovaly nákupy v rámci PSPP. Pokles objemu v rámci CBPP1, CBPP2 a SMP byl způsoben odkupy, jejichž objem dosáhl 1,5 mld. EUR.

Graf 2

Cenné papíry držené pro účely měnové politiky



Zdroj: ECB.

V roce 2017 poklesla celková eurová hodnota **devizových rezerv ECB**, sestávajících ze zlata, zvláštních práv čerpání, amerických dolarů, japonských jenů a, počínaje rokem 2017, čínských renminbi, o 5,7 mld. EUR na 65,7 mld. EUR.

Eurová hodnota zlata a pohledávek ve zlatě v držení ECB poklesla v roce 2017 o 0,3 mld. EUR na 17,6 mld. EUR (viz graf 3) v důsledku poklesu eurové tržní ceny zlata, zatímco objem zásob ryzího zlata v uncích zůstal beze změny. Toto snížení vedlo také k poklesu na účtech přecenění ECB, které o stejnou částku poklesly (viz část 3.2).

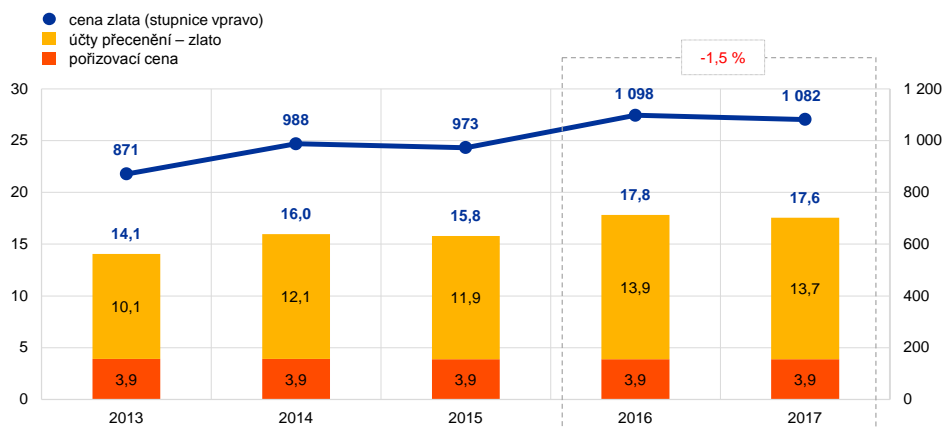
⁴ ECB nenakupuje cenné papíry v rámci CSPP.

⁵ V rámci prvních dvou programů nákupu krytých dluhopisů ani SMP další nákupy v roce 2017 nepokračovaly, neboť Rada guvernérů rozhodla o ukončení těchto programů.

Graf 3

Zásoby zlata a cena zlata

(Stupnice vlevo: mld. EUR; stupnice vpravo: unce ryzího zlata v eurech)



Zdroj: ECB.



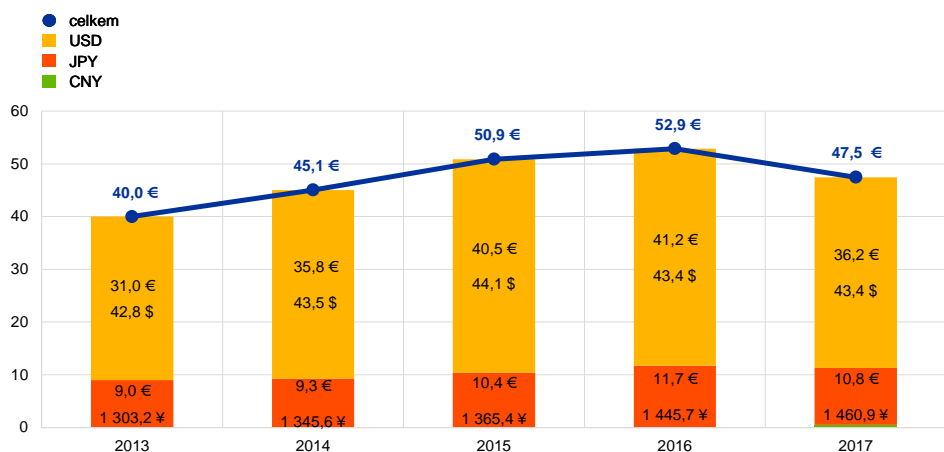
Hodnota čistých devizových rezerv ECB se snížila v důsledku posilování eura

Objem čistých devizových rezerv ECB v amerických dolarech, japonských jenech a čínských renminbi vyjádřený v eurech poklesl o 5,4 mld. EUR na 47,5 mld. EUR (viz graf 4), a to především v důsledku posilování eura vůči americkému dolaru a japonskému jenu. Tento pokles se odráží také v menších zůstatcích na účtech přecenění ECB (viz část 3.2).

Graf 4

Devizové rezervy

(mld. EUR)



Zdroj: ECB.



ECB doplnila čínské renminbi do svých devizových rezerv

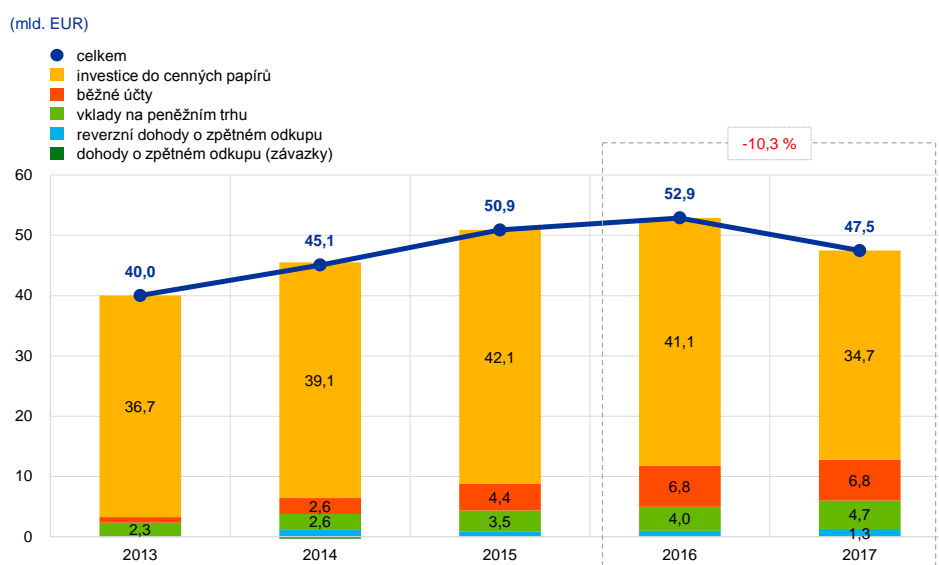
V roce 2017 investovala ECB ekvivalent 0,5 mld. EUR do čínského renminbi, které se stalo třetí měnou v jejích devizových rezervách.⁶ ECB tento nákup financovala prodejem malého podílu svých devizových rezerv v amerických dolarech a celou částku reinvestovala do čínských renminbi. Americký dolar je nadále hlavní složkou devizových rezerv ECB a představuje zhruba 76 % všech rezerv.

⁶ Viz tisková zpráva ECB z 13. června 2017.

ECB spravuje investice svých devizových rezerv za použití třístupňového procesu. Zaprvé, složky ECB odpovědné za řízení rizik navrhují strategické referenční portfolio, které schvaluje Rada guvernérů. Zadruhé, složky ECB odpovědné za řízení portfolia navrhují taktické referenční portfolio, které schvaluje Výkonná rada. Zatřetí, běžné investiční operace provádí decentralizovaně národní centrální banky.

Devizové rezervy ECB jsou investovány především do cenných papírů a vkladů na peněžním trhu nebo jsou drženy na běžných účtech (viz graf 5). Cenné papíry v tomto portfoliu jsou oceňovány v tržní ceně platné na konci účetního období.

Graf 5
Složení devizových investic



Zdroj: ECB.



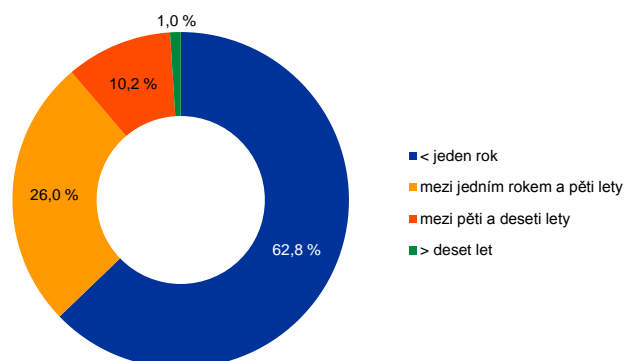
62,8 %

Cenné papíry v cizí měně se splatností méně než jeden rok

Účelem devizových rezerv ECB je financovat potenciální intervence na devizovém trhu. Z tohoto důvodu jsou devizové rezervy ECB spravovány v souladu se třemi cíli. V pořadí důležitosti jsou to likvidita, bezpečnost a návratnost. Toto portfolio se tedy sestává především z cenných papírů s krátkou dobou splatnosti (viz graf 6).

Graf 6

Profil splatnosti cenných papírů v cizích měnách



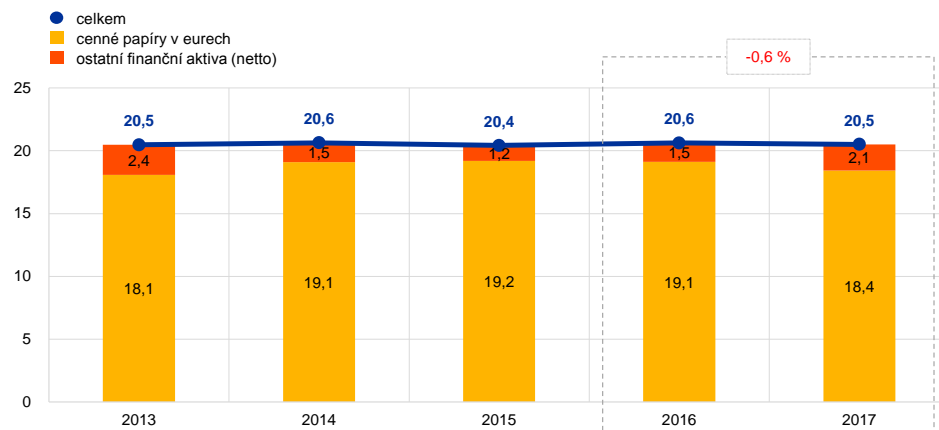
Zdroj: ECB.

V roce 2017 zůstalo **portfolio vlastních prostředků** prakticky beze změny na úrovni 20,5 mld. EUR (viz graf 7). Toto portfolio sestává především z cenných papírů v eurech, které jsou oceňovány v tržní ceně platné na konci účetního období.

Graf 7

Portfolio vlastních prostředků ECB

(mld. EUR)



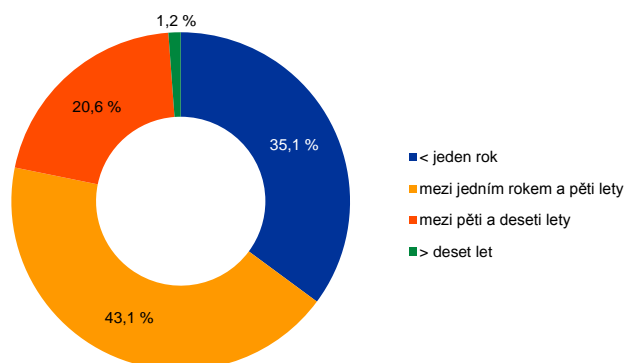
Zdroj: ECB.

Portfolio vlastních prostředků ECB je drženo jako přímá protipoložka jejího splaceného základního kapitálu, rezervy na krytí kurzového, úrokového a úvěrového rizika a na krytí rizika souvisejícího s cenou zlata a jejího všeobecného rezervního fondu. Účelem tohoto portfolia je zajistit výnos, který má pomoci financovat provozní náklady ECB nesouvisející s výkonem jejích úkolů v oblasti dohledu.⁷ V tomto kontextu je cílem správy portfolia vlastních prostředků maximalizovat návratnost při zohlednění řady limitů rizik. To vede k diverzifikovanější struktuře splatnosti (viz graf 8) než v případě portfolia devizových rezerv.

⁷ Výdaje vzniklé ECB při plnění jejích úkolů dohledu jsou hrazeny prostřednictvím ročních poplatků vyměřovaných dohláženým subjektům.

Graf 8

Profil splatnosti cenných papírů portfolia vlastních zdrojů ECB



Zdroj: ECB.

3.2

Finanční zdroje



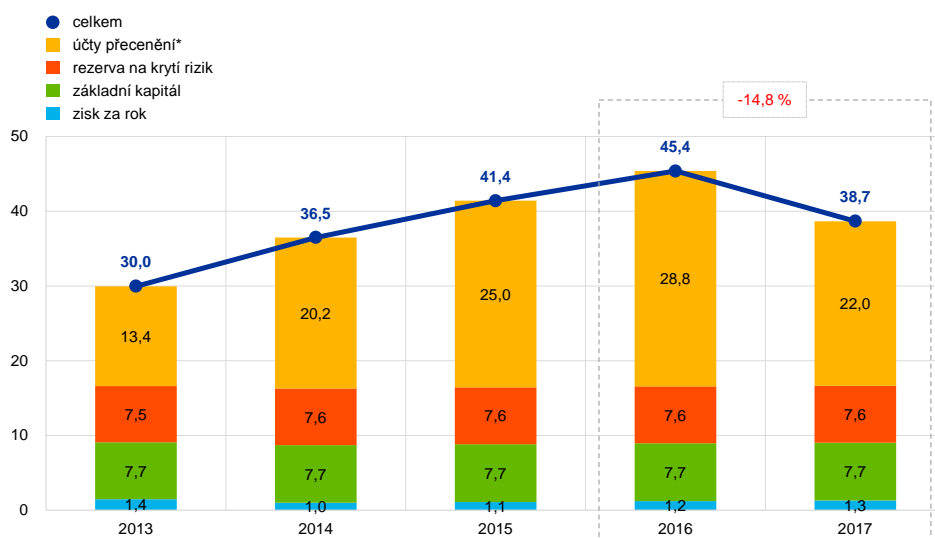
38,7 mld. EUR
Finanční zdroje ECB

Finanční zdroje ECB sestávají z jejího základního kapitálu, rezervy na všeobecná rizika, účtů přecenění a z čistého výnosu za rok. Tyto finanční zdroje jsou i) investovány do aktiv, která vytvářejí výnos, anebo ii) použity přímo k vyrovnání ztrát vzniklých z finančních rizik. K 31. prosinci 2017 dosahovaly **finanční zdroje ECB** 38,7 mld. EUR (viz graf 9). Tato částka byla o 6,7 mld. EUR nižší než v roce 2016 v důsledku poklesu na účtech přecenění ECB po posílení eura.

Graf 9

Finanční zdroje ECB

(mld. EUR)



Zdroj: ECB.

* Zahnuje celkové zisky z přecenění zlata, deviz a cenných papírů, ale nezahnuje účet přecenění týkající se požitků po skončení pracovního poměru.



+14 %

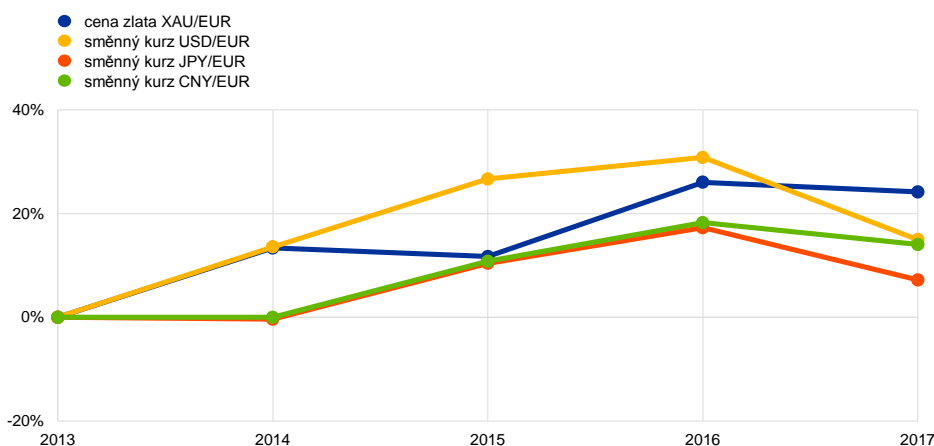
Posílení eura vůči americkému dolaru v roce 2017

Nerealizované zisky ze zlata, deviz a cenných papírů, které podléhají přecenění, nejsou zachycovány na výkazu zisku a ztráty jako výnos, ale jsou zachyceny na **účtech přecenění** na straně závazků rozvahy ECB. Zůstatky na těchto účtech lze použít k absorbování dopadu případného budoucího nepříznivého pohybu příslušných cen nebo směnných kurzů, a posilují tedy odolnost ECB vůči podkladovým rizikům. V roce 2017 poklesl objem účtů přecenění pro zlato, devizy a cenné papíry⁸ o 6,8 mld. EUR na 22,0 mld. EUR především v důsledku posilování eura vůči americkému dolaru a japonskému jenu (viz graf 10).

Graf 10

Hlavní směnné kurzy a ceny zlata v období 2013–2017

(procentní změny oproti roku 2013)



Zdroj: ECB.

Čistý výnos z aktiv a pasiv ECB v daném účetním roce lze použít k absorbování potenciálních ztrát vzniklých ve stejném roce. V roce 2017 činil **čistý výnos ECB** 1,3 mld. EUR – o 0,1 mld. EUR více než v roce 2016.



Všeobecná rezerva ke krytí rizik dosahuje svého povoleného maxima

Vzhledem k finančním rizikům (viz část 4.1), kterým je ECB vystavena, udržuje ECB **rezervu na krytí kurzového (měnového), úrokového a úvěrového rizika a na krytí rizika souvisejícího s cenou zlata (komoditního rizika)**. Výše této rezervy se každoročně posuzuje s přihlédnutím k řadě faktorů včetně objemu držených rizikových aktiv, očekávaných výsledků v nadcházejícím roce a hodnocení rizik. Rezerva na krytí rizik spolu s veškerými částkami drženými ve všeobecném rezervním fondu ECB nesmí přesáhnout hodnotu základního kapitálu splaceného národními centrálními bankami zemí eurozóny. Od roku 2015 dosahuje tato rezerva své maximální povolené úrovně 7,6 mld. EUR.

Základní kapitál ECB splacený národními centrálními bankami zemí eurozóny i zemí mimo eurozónu zůstal k 31. prosinci 2017 v porovnání s koncem roku 2016 beze změny na úrovni 7,7 mld. EUR.

⁸ Rozvahová položka „účty přecenění“ obsahuje také přecenění týkající se požitků po skončení pracovního poměru.

3.3 Výkaz zisku a ztráty

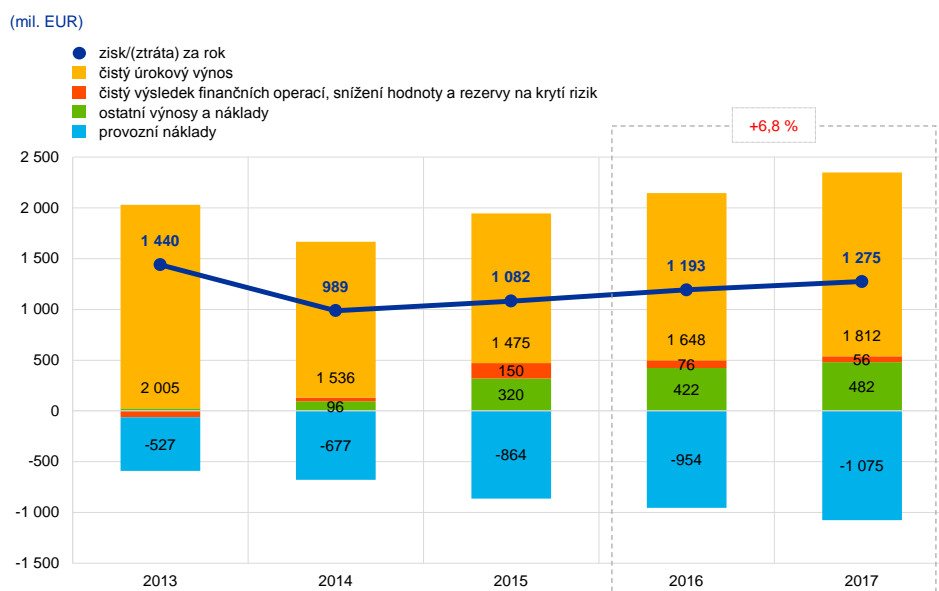
Graf 11 uvádí hlavní položky výkazu zisku a ztráty ECB za období 2013–2017. Během tohoto období se zisk ECB pohyboval od 1,0 mld. EUR do 1,4 mld. EUR. Během posledních třech let docházelo k postupnému růstu zisku ECB, což bylo způsobeno především vyšším úrokovým výnosem z devizových rezerv a cenných papírů držených pro účely měnové politiky. Tento růst více než kompenzuje pokles úrokového výnosu z bankovek v oběhu⁹ a z portfolia vlastních zdrojů.



1 275 mil. EUR
Zisk ECB v roce 2017

V roce 2017 dosáhl zisk ECB 1 275 mil. EUR (1 193 mil. EUR v roce 2016). Zvýšení o 82 mil. EUR oproti roku 2016 bylo způsobeno hlavně růstem čistého úrokového výnosu.

Graf 11
Výkaz zisku a ztráty ECB



Zdroj: ECB.

Poznámka: „Ostatní výnosy a náklady“ sestávají z „čistého výnosu/nákladu z poplatků a provizí“, „výnosů z akcií a majetkových účastí“, „ostatních výnosů“ a „dalších nákladů“.



Růst výnosu z devizových rezerv a měnověpolitického výnosu

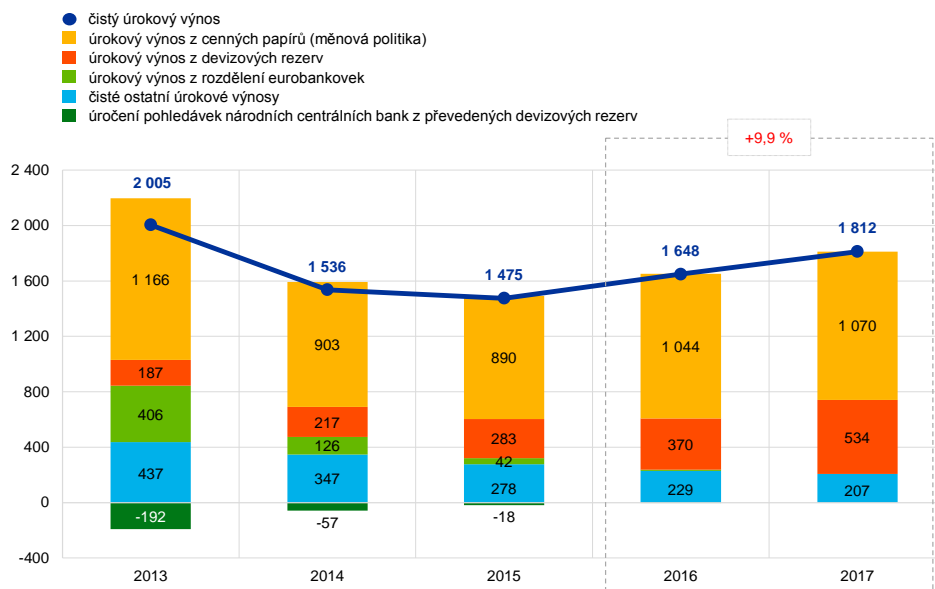
Čistý úrokový výnos ECB vzrostl o 163 mil. EUR na 1 812 mil. EUR (viz graf 12), a to především z důvodu vyššího úrokového výnosu z devizových rezerv a cenných papírů držených pro účely měnové politiky.

⁹ Výnos ECB z eurobankovek v oběhu sestává z výnosu ECB z úročení jejich pohledávek uvnitř Eurosystemu za národními centrálními bankami související s jejím 8% podílem na úhrnu eurobankovek v oběhu.

Graf 12

Čistý úrokový výnos

(mil. EUR)



Zdroj: ECB.



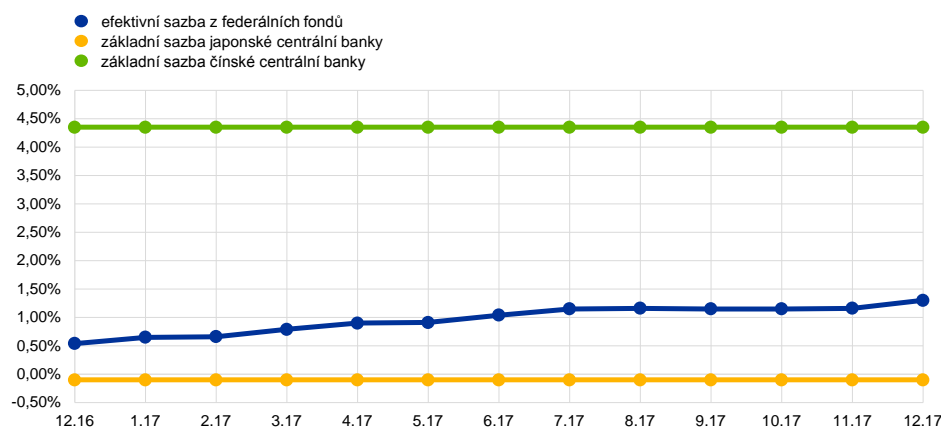
Růst úrokového výnosu z devizových rezerv především v důsledku růstu výnosů v amerických dolarech

Úrokový výnos z devizových rezerv vzrostl o 164 mil. EUR na 534 mil. EUR především v důsledku vyššího úrokového výnosu z cenných papírů v amerických dolarech vlivem rostoucího výnosu z cenných papírů v amerických dolarech s krátkou dobou splatnosti (viz graf 13).

Graf 13

Základní referenční úrokové sazby

(v % p.a.; měsíční údaje)



Zdroje: bankovní rada Federální rezervní banky, japonská centrální banka a čínská centrální banka.



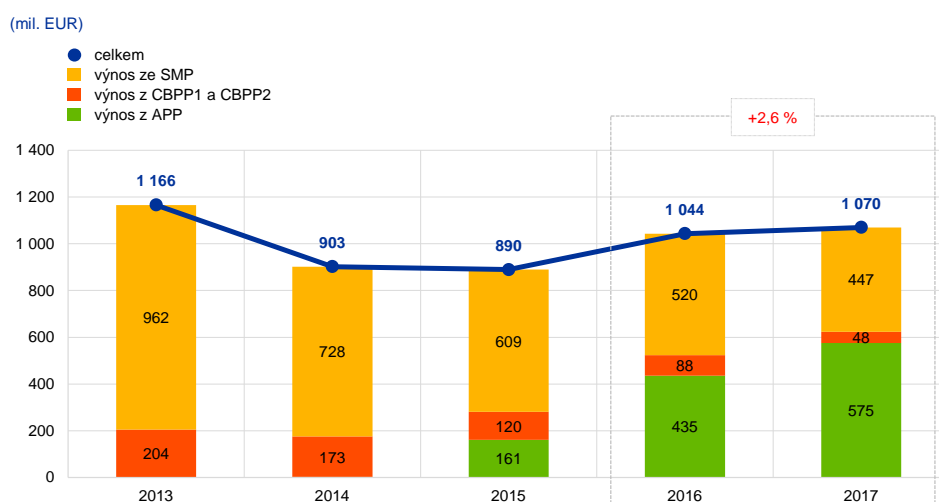
Vyšší výnos z APP byl částečně kompenzován snížením výnosu z ukončených programů

Čistý úrokový výnos z cenných papírů držných pro účely měnové politiky dosáhl v roce 2017 celkem 1 070 mil. EUR, což bylo o 27 mil. EUR více než v roce 2016 (viz graf 14). Čistý úrokový výnos z cenných papírů v rámci APP vzrostl o 140 mil. EUR na 575 mil. EUR. Byl to důsledek zvýšeného objemu držných cenných papírů (viz graf 2), zatímco výnosy státních dluhopisů v eurozóně zůstaly

během roku v průměru na nízké úrovni (viz graf 15). Tento nárůst byl však z velké míry kompenzován poklesem čistého úrokového výnosu z portfolií SMP, CBPP1 a CBPP2, která poklesla o 113 mil. EUR na 496 mil. EUR vlivem zmenšení jejich objemu v důsledku splatnosti cenných papírů. V roce 2017 představovaly cenné papíry držené pro účely měnové politiky zhruba 60 % čistého úrokového výnosu ECB.

Graf 14

Čistý úrokový výnos z cenných papírů držených pro účely měnové politiky

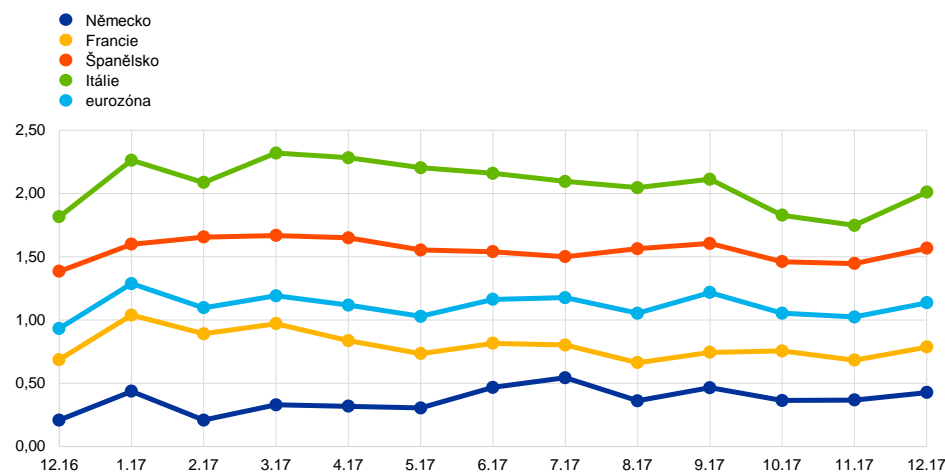


Zdroj: ECB.

Graf 15

Výnos z desetiletých státních dluhopisů

(v % p.a.; měsíční údaje)



Zdroj: ECB.



0,0 %
Sazba MRO v roce 2017

V důsledku 0% úrokové sazby pro hlavní refinanční operace (MRO) Eurosystemu dosáhly **úrokový výnos z podílu ECB na celkovém objemu eurobankovek v oběhu a úrokové náklady splatné národním centrálním bankám v souvislosti s převedenými devizovými rezervami nulové hodnoty.**

\$ Čistý výsledek finančních operací a snížení hodnoty bylo způsobeno především změnou výnosů v amerických dolarech

Čisté ostatní úrokové výnosy poklesly především kvůli nižšímu úrokovému výnosu z portfolia vlastních zdrojů v důsledku všeobecně nízkých výnosů v eurozóně.

Čistý výsledek finančních operací a snížení hodnoty finančních aktiv činily 56 mil. EUR, což bylo o 20 mil. EUR méně než v roce 2016 (viz graf 16), a to především v důsledku nižších čistých realizovaných zisků ze změn cen.

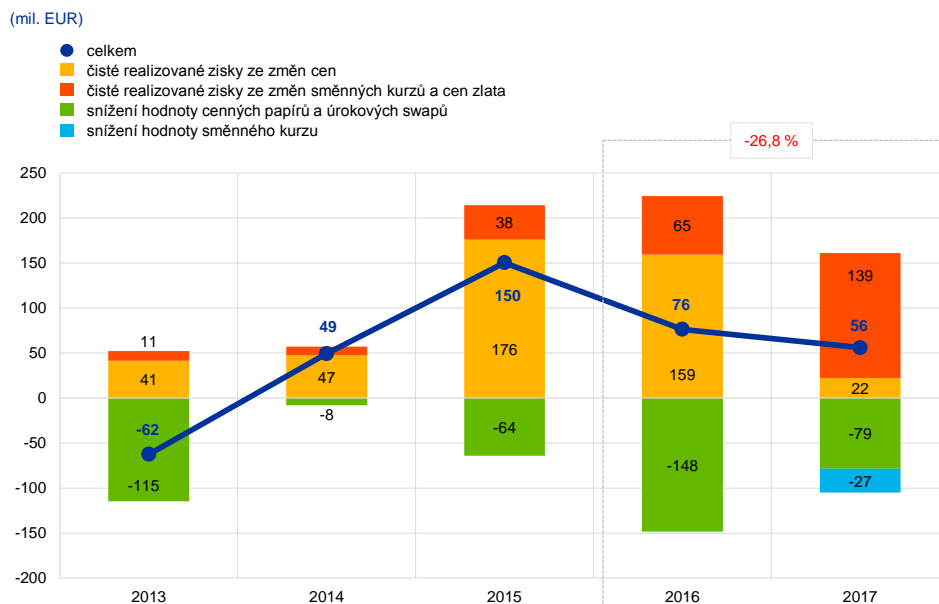
Pokles čistých realizovaných zisků ze změn cen byl způsoben především nižšími zisky ze změn cen cenných papírů v amerických dolarech, neboť jejich tržní hodnotu nepříznivě ovlivnil trend rostoucích výnosů v amerických dolarech, který začal v roce 2015.

Tento nepříznivý dopad na tržní cenu portfolia v amerických dolarech v roce 2017 byl menší než odpovídající dopad v roce 2016, což vysvětluje slabší snížení hodnoty cen v roce 2017 oproti předchozímu roku.

Důvodem zvýšení čistých realizovaných zisků ze změn směnných kurzů a cen zlata byly realizované kurzové zisky vyplývající především z prodeje devizových rezerv v amerických dolarech s cílem financovat vytvoření portfolia v čínských renminbi.

Snížení kurzové hodnoty rezerv v čínských renminbi je důsledkem oslabení čínského renminbi vůči euru od doby, kdy se investice uskutečnila.

Graf 16
Realizované výsledky a snížení hodnoty



Zdroj: ECB.

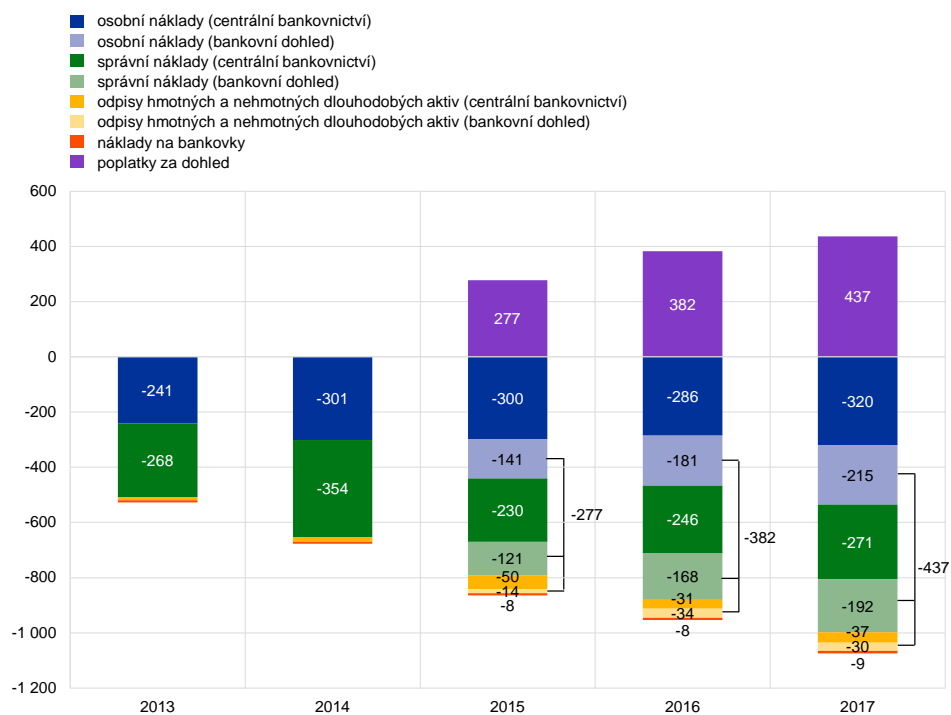
437 mil. EUR
Poplatky vyměřené ECB za provádění úkolů týkajících se dohledu

Celkové provozní náklady ECB včetně odpisů a nákladů na bankovky vzrostly o 121 mil. EUR na 1 075 mil. EUR (viz graf 17). Tento nárůst byl způsoben především vyššími náklady vzniklými v souvislosti s bankovním dohledem a zavedením nového systému ECB pro podporu změny kariéry (PKP) určeného zaměstnancům, kteří začínají alternativní pracovní dráhu mimo ECB. Graf níže

ukazuje, že zřízení SSM v roce 2014 přispělo k výraznému růstu počtu pracovníků a správních nákladů. Tyto náklady spojené s bankovním dohledem však plně pokrývají poplatky vybírané od dohlížených subjektů.¹⁰

Graf 17
Provozní náklady a poplatky za dohled

(mil. EUR)



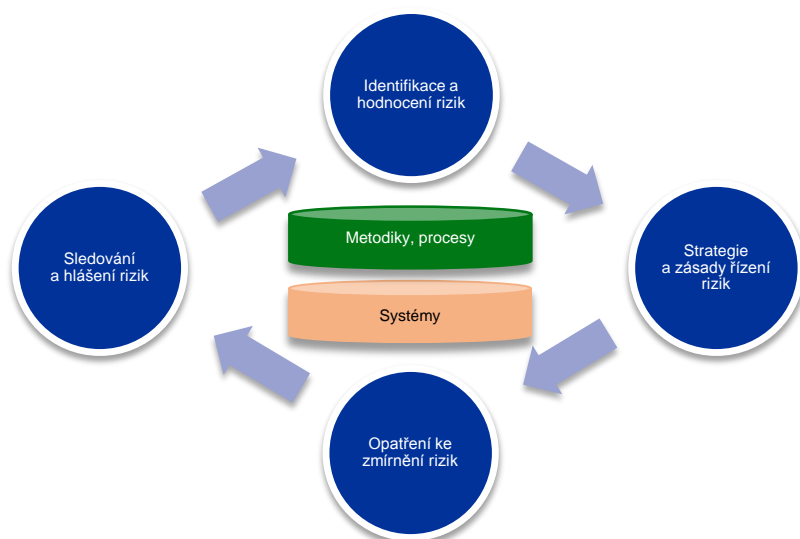
Zdroj: ECB.

4 Řízení rizik

Řízení rizik je jednou z velmi důležitých součástí činnosti ECB a je prováděno prostřednictvím nepřetržitého procesu i) identifikace a hodnocení rizik, ii) přezkumu strategie a zásad řízení rizik, iii) zavádění opatření na zmírňování rizik a iv) sledování a vykazování rizik. Všechny tyto činnosti jsou podporovány účinnými metodikami, postupy a systémy.

¹⁰ Poplatky za dohled jsou zachyceny pod položkou „ostatní výnosy a náklady“ (viz graf 11).

Obrázek 2
Cyklus řízení rizik



ECB je vystavena jak finančním, tak operačním rizikům. Na tato rizika, jejich zdroje a příslušné rámce kontroly rizik se zaměřuje následující část.

4.1 Finanční rizika



Výkonná rada navrhuje zásady a postupy zajišťující odpovídající úroveň ochrany před riziky

Výkonná rada navrhuje zásady a postupy zajišťující odpovídající úroveň ochrany před finančními riziky, kterým je ECB vystavena. Výbor pro řízení rizik (RMC), který sestává z odborníků z centrálních bank Eurosystemu, přispívá mimo jiné ke sledování, měření a hlášení finančních rizik souvisejících s rozvahou Eurosystemu a definuje a přezkoumává související metodiky a rámce. Tímto způsobem RMC pomáhá rozhodovacím orgánům zajistit odpovídající úroveň ochrany Eurosystemu.



Finanční rizika vyplývají ze základních činností a expozič ECB

Finanční rizika vyplývají ze základních činností ECB a souvisejících expozič.

Rámce kontroly rizik a limity, které ECB používá k řízení svého rizikového profilu, se liší podle druhů operací a odrážejí jak cíle politik nebo investiční cíle různých portfolií, tak charakteristiku rizik podkladových aktiv.



ECB používá řadu interně vypracovaných postupů pro odhad rizik

ECB při sledování a hodnocení rizik používá řadu interně vypracovaných postupů pro odhad rizik. Tyto postupy vycházejí ze společného rámce simulace tržních a úvěrových rizik. Základní koncepce, postupy a předpoklady modelování rizik, na nichž jsou opatření k řízení rizik založena, vycházejí z oborových standardů a dostupných tržních údajů. Rizika jsou běžně kvantifikována za použití ukazatele Expected Shortfall (ES)¹¹ odhadovaného při 99% hladině významnosti v jednoletém horizontu. K výpočtu rizik se používají dva přístupy: i) účetní přístup, podle něhož se

¹¹ Ukazatel ES je definován jako pravděpodobnosti vážený průměr ztrát ve scénářích nastávajících s frekvencí nižší než je daná hladina významnosti.

účty přecenění ECB považují při výpočtu odhadu rizik za rezervu v souladu se všemi příslušnými účetními pravidly, a ii) finanční přístup, podle něhož se účty přecenění při výpočtu odhadu rizika za rezervu nepovažují. ECB také pravidelně provádí výpočet dalších rizikových ukazatelů na různých hladinách významnosti, citlivostní analýzy a analýzy zátěžových scénářů a vyhodnocuje dlouhodobější projekce expozic a výnosů s cílem zachovat komplexní obraz rizik.¹²



10,6 mld. EUR

Celková riziková expozice v roce 2017 (ES 99 %, účetní přístup)

Celková rizika, kterým je ECB vystavena, se během roku zvýšila.

K 31. prosinci 2017 dosahovala celková finanční rizika všech portfolií ECB společně podle ukazatele ES při 99% hladině významnosti v jednoletém horizontu podle účetního přístupu 10,6 mld. EUR, což bylo o 1,4 mld. EUR více než odhad rizik k 31. prosinci 2016. Tento nárůst byl především důsledkem pokračujících nákupů cenných papírů v rámci APP.

Box 1

Změna ukazatele rizik vykázaná v roční účetní závěrce

Od roku 2007 vykazuje ECB ve své roční účetní závěrce finanční rizika související se všemi jejími portfolii společně podle ukazatele finanční VaR při 95% hladině významnosti v jednoletém horizontu. K 31. prosinci 2016 dosahovala jejich hodnota 10,6 mld. EUR, jak bylo uvedeno v roční účetní závěrce za rok 2016.

V posledních letech ECB svůj rámec modelování rizik zdokonalila. Některé z provedených změn zahrnují následující:

- ECB nyní používá jako hlavní ukazatel pro výpočet rizik ukazatel Expected Shortfall (ES) při 99% hladině významnosti, přičemž ostatní ukazatele rizik a hladiny významnosti se používají jako zdroj doplňujících informací.
- Vedle stávajícího „finančního přístupu“ byl navržen „účetní přístup“. Podle finančního přístupu se účty přecenění nepovažují při výpočtu rizik za rezervu, zatímco podle účetního přístupu jsou rizika kvantifikována po zohlednění účtů přecenění – v souladu s příslušnými účetními pravidly. Tyto dva přístupy tedy odrážejí dva různé způsoby, jak pohlížet na rizika: finanční přístup zvažuje jejich dopad na čistý vlastní kapitál ECB, zatímco účetní přístup zvažuje jejich dopad na účet zisku a ztráty ECB.

Účetní přístup je v kontextu roční účetní závěrky považován za vhodnější, neboť nabízí jednoznačnější obraz rizik z hlediska jejich účetních dopadů. Z tohoto důvodu a také kvůli snaze sladit zveřejňované údaje s přístupem v oblasti interního modelování rizik a vykazování bude od nynějška roční účetní závěrka ECB vykazovat ES při 99% hladině významnosti na základě účetního přístupu namísto VaR při 95% hladině významnosti podle finančního přístupu.

Podle velikosti účtů přecenění ECB mohou finanční a účetní přístupy pro měření rizik vést k výrazně rozdílným odhadům rizik, pokud jde o jejich velikost a složení. Zejména finanční přístup za použití stejného ukazatele rizik a úrovně významnosti vede k vyšším odhadům rizik, přičemž převažují zejména značná tržní rizika související s držbou devizových rezerv a zlata. Vzhledem

¹² Další informace o přístupu k modelování rizik jsou k dispozici zde: „[The financial risk management of the Eurosystem's monetary policy operations](#)“, ECB, červenec 2015.

k tomu, že pro takové expozice existují značně objemné účty přecenění, účetní přístup vede k nižším hodnotám rizik a hlavními riziky jsou především potenciální události úvěrového rizika.

Přechod z finanční VaR 95 % na účetní ES 99 % v roční účetní závěrce za rok 2017 vede k vyššímu nominálně vyjádřenému odhadu rizik (viz tabulka 1), neboť vyšší odhad rizik vyplývající z výběru vyšší hladiny významnosti (99 % místo 95 %) a konzervativnějšího ukazatele rizik (ES místo VaR) více než kompenzuje snížení odhadu rizik způsobené zvažováním účtů přecenění jako rezervy.

Tabulka 1

Finanční VaR 95 % a účetní ES 99 % k 31. prosinci 2017 (mld. EUR)

Finanční VaR 95 %	Účetní ES 99 %
8,6	10,6



Úvěrové riziko

Úvěrové riziko vyplývá z měnověpolitických portfolií ECB, jejího portfolia vlastních zdrojů v eurech a z jejích devizových rezerv. Cenné papíry držené pro účely měnové politiky jsou oceňovány v zůstatkové hodnotě zohledňující snížení hodnoty, a nedojde-li k jejich prodeji, nepodléhají změnám cen spojeným s pohyby úvěrového ratingu. Stále však podléhají riziku úvěrového selhání. Vlastní zdroje v eurech a devizové rezervy jsou oceňovány v tržních cenách a jako takové podléhají riziku pohybů úvěrového ratingu a riziku selhání. V důsledku pokračujících nákupů v rámci APP v roce 2017 úvěrové riziko ECB v porovnání s předchozím rokem vzrostlo.

Úvěrové riziko zmírňuje především uplatňování přísných kritérií způsobilosti, podrobných analýz a limitů, které se mezi portfolii liší.



Měnové a komoditní riziko

Měnové a komoditní riziko vyplývá z devizových rezerv a zlata v držení ECB.

Následkem poklesu na účtech přecenění pro devizové rezervy a zlato především v důsledku posilování eura vůči americkému dolaru se oproti předchozímu roku měnové a komoditní riziko měřené podle účetního přístupu zvýšilo.

Vzhledem k úloze těchto aktiv v měnové politice se ECB proti souvisejícímu měnovému a komoditnímu riziku nechrání. Namísto toho se rizika zmírňují existencí účtů přecenění a aktivní diverzifikací mezi více měn a zlato.



Úrokové riziko

Devizové rezervy ECB a vlastní zdroje v eurech jsou investovány především do cenných papírů s pevným výnosem a podléhají tržnímu úrokovému riziku, neboť jsou oceňovány v tržních cenách. Devizové rezervy ECB jsou investovány především do aktiv s relativně krátkými dobami splatnosti (viz graf 6 v části 3.1), zatímco aktiva v portfoliu vlastních zdrojů mají doby splatnosti zpravidla delší (viz graf 8 v části 3.1). Toto riziko měřené podle účetního přístupu zůstalo ve srovnání s rokem 2016 beze změny.

Tržní úrokové riziko ECB je zmírňováno prostřednictvím pravidel alokace aktiv a účtů přecenění.

ECB je vystavena také úrokovému riziku v důsledku nesouladu mezi úrokovou sazbou získanou za svá aktiva a úrokovou sazbou, kterou platí za své závazky, což má dopad na její čistý úrokový výnos. Toto riziko není přímo spojeno s žádným konkrétním portfoliem, ale souvisí se strukturou rozvahy ECB jako celku, a zejména s existencí nesouladu mezi dobami splatnosti a výnosy aktiv a závazků. Je sledováno pomocí výhledové analýzy ziskovosti ECB, která naznačuje, že by ECB měla v dalších letech nadále vytvářet čistý úrokový výnos, a to i přes rostoucí podíl aktiv v její rozvaze držených pro účely měnové politiky, která mají nízké výnosy a dlouhé doby splatnosti.

Tento druh rizika je řízen prostřednictvím pravidel alokace aktiv a je dále zmírňován existencí neúročených závazků v rozvaze ECB.

4.2 Operační riziko

Řízení operačního rizika¹³ (ORM) se týká všech **nefinančních rizik**.



Řízení operačního rizika je nedílnou součástí procesů řízení a správy

Za politiku a rámec ECB v oblasti ORM odpovídá Výkonná rada, která je schvaluje. Výbor pro operační rizika (ORC) pomáhá Výkonné radě v plnění její funkce dohledu nad řízením operačních rizik. **ORM je nedílnou součástí struktury správy a procesů řízení ECB.**¹⁴

Hlavním cílem rámce ORM v ECB je **přispívat k tomu, aby ECB plnila své úkoly a cíle, a chránit její pověst a aktiva před ztrátou, zneužitím a poškozením.** Podle rámce ORM je každá organizační složka odpovědná za zjišťování a vyhodnocování svých provozních rizik, mimořádných událostí a kontrolních mechanismů a za jejich řešení, hlášení a sledování. V této souvislosti poskytuje doporučení v oblasti strategií řešení rizik a postupů akceptace rizik politika ECB zabývající se tolerancí rizik. Navazuje na matici rizik 5x5 vycházející z klasifikačních stupnic dopadu a pravděpodobnosti rizik při uplatnění kvantitativních a kvalitativních kritérií.

ECB působí v prostředí stále komplexnějších hrozeb a s její běžnou činností je spojena řada operačních rizik. Hlavními oblastmi obav pro ECB jsou: rizika bezpečnosti informací (např. kybernetické hrozby), související IT rizika a rizika ohrožující prostory ECB a fyzickou bezpečnost. ECB tedy zavedla procesy s cílem usnadnit průběžné a účinné řízení svých operačních rizik a integrovat informace o rizicích do rozhodovacího procesu. Dále byly zavedeny pohotovostní plány zajišťující kontinuitu zásadních funkcí v případě jakéhokoli narušení.

¹³ Operační riziko je definováno jako riziko negativního finančního, provozního nebo reputačního dopadu v důsledku lidského faktoru, nedostatečného provádění nebo selhání způsobu vnitřního řízení a provozních procesů, selhání systémů, na nichž jsou tyto procesy založeny, nebo vnějších událostí (např. přírodních katastrof nebo útoků z vnějšku).

¹⁴ Další informace o řízení operačních rizik jsou k dispozici v částech věnovaných vnějším a vnitřním kontrolním mechanismům na [internetových stránkách ECB](#).

Účetní výkazy ECB

Rozvaha k 31. prosinci 2017

AKTIVA	Pozn. č.	2017 EUR	2016 EUR
Zlato a pohledávky ve zlatě	1	17 558 411 241	17 820 761 460
Pohledávky v cizí měně za nerezidenty eurozóny	2		
Pohledávky za MMF	2.1	670 290 069	716 225 836
Zůstatky u bank a investice do cenných papírů, zahraniční půjčky a jiná zahraniční aktiva	2.2	43 760 643 939	50 420 927 403
		44 430 934 008	51 137 153 239
Pohledávky v cizí měně za rezidenty eurozóny	2.2	3 711 569 259	2 472 936 063
Ostatní pohledávky v eurech za úvěrovými institucemi eurozóny	3	143 315 512	98 603 066
Cenné papíry rezidentů eurozóny v eurech	4		
Cenné papíry držené pro účely měnové politiky	4.1	228 386 260 874	160 815 274 667
Pohledávky uvnitř Eurosystemu	5		
Pohledávky z rozdělení eurobankovek uvnitř Eurosystemu	5.1	93 657 169 470	90 097 085 330
Ostatní aktiva	6		
Hmotná a nehmotná dlouhodobá aktiva	6.1	1 196 018 177	1 239 325 587
Ostatní finanční aktiva	6.2	20 502 633 142	20 618 929 223
Rozdíly z přecenění podrozvahových nástrojů	6.3	451 129 972	839 030 321
Položky časového rozlišení	6.4	2 597 290 354	2 045 522 937
Ostatní	6.5	1 527 699 142	1 799 777 235
		26 274 770 787	26 542 585 303
Aktiva celkem		414 162 431 151	348 984 399 128

PASIVA	Pozn. č.	2017 EUR	2016 EUR
Bankovky v oběhu	7	93 657 169 470	90 097 085 330
Ostatní závazky v eurech vůči úvěrovým institucím eurozóny	8	1 060 813 972	1 851 610 500
Závazky v eurech vůči jiným rezidentům eurozóny	9		
Ostatní závazky	9.1	1 150 056 196	1 060 000 000
Závazky v eurech vůči nerezidentům eurozóny	10	19 549 390 872	16 730 644 177
Závazky uvnitř Eurosystemu	11		
Závazky z převodu devizových rezerv	11.1	40 792 608 418	40 792 608 418
Ostatní závazky uvnitř Eurosystemu (netto)	11.2	217 751 769 550	151 201 250 612
		258 544 377 968	191 993 859 030
Ostatní závazky	12		
Rozdíly z přecenění podrozvahových nástrojů	12.1	431 115 965	660 781 618
Položky časového rozlišení	12.2	76 283 568	69 045 958
Ostatní	12.3	1 063 113 810	1 255 559 836
		1 570 513 343	1 985 387 412
Rezervy	13	7 669 798 641	7 706 359 686
Účty přecenění	14	21 945 472 247	28 626 267 808
Základní kapitál a rezervní fondy	15		
Základní kapitál	15.1	7 740 076 935	7 740 076 935
Zisk za rok		1 274 761 507	1 193 108 250
Pasiva celkem		414 162 431 151	348 984 399 128

Výkaz zisku a ztráty za rok končící 31. prosince 2017

	Pozn. č.	2017 EUR	2016 EUR
Úrokový výnos z devizových rezerv	22.1	534 161 570	370 441 770
Úrokový výnos z rozdělení eurobankovek v rámci Eurosystemu	22.2	0	8 920 896
Ostatní úrokové výnosy	22.4	1 527 294 605	1 604 648 023
<i>Úrokové výnosy</i>		<i>2 061 456 175</i>	<i>1 984 010 689</i>
Úročení pohledávek národních centrálních bank z převedených devizových rezerv	22.3	0	(3 611 845)
Ostatní úrokové náklady	22.4	(249 812 879)	(332 020 205)
<i>Úrokové náklady</i>		<i>(249 812 879)</i>	<i>(335 632 050)</i>
Čistý úrokový výnos	22	1 811 643 296	1 648 378 639
Realizované zisky nebo ztráty z finančních operací	23	161 069 043	224 541 742
Snížení hodnoty finančních aktiv a pozic	24	(105 133 331)	(148 172 010)
Převod do/z rezerv na krytí kurzového, úrokového a úvěrového rizika a rizika souvisejícího s cenou zlata		0	0
Čistý výsledek finančních operací, snížení hodnoty a rezerv na krytí rizik		55 935 712	76 369 732
Čistý výnos/náklad z poplatků a provizí	25	440 069 889	371 322 769
Výnosy z akcií a majetkových účastí	26	1 181 547	869 976
Ostatní výnosy	27	51 815 338	50 000 263
Čisté výnosy celkem		2 360 645 782	2 146 941 379
Osobní náklady	28	(535 251 909)	(466 540 231)
Správní náklady	29	(463 232 194)	(414 207 622)
Odpisy hmotných a nehmotných dlouhodobých aktiv		(66 722 125)	(64 769 605)
Náklady na bankovky	30	(9 478 047)	(8 315 671)
Další náklady	31	(11 200 000)	0
Zisk za rok		1 274 761 507	1 193 108 250

Frankfurt nad Mohanem, 13. února 2018

Evropská centrální banka

Mario Draghi
prezident

Účetní pravidla¹⁵

Forma a prezentace účetních výkazů

Účetní výkazy ECB byly sestaveny v souladu s těmito účetními pravidly¹⁶, která podle Rady guvernérů ECB věrně zobrazují účetní výkazy a zároveň odrážejí charakter činností centrální banky.

Účetní zásady

Uplatňují se následující účetní zásady: ekonomická realita a transparentnost, obezřetnost, vykazování událostí po rozvahovém dni, významnost, zásada nepřetržitého trvání subjektu, časové rozlišení, konzistentnost a srovnatelnost.

Vykazování aktiv a závazků

Aktiva nebo závazky se v rozvaze vykazují pouze tehdy, pokud je pravděpodobné, že do ECB nebo z ECB poplyne budoucí ekonomický prospěch související s položkou aktiva nebo závazku, pokud na ECB byla převedena v podstatě všechna související rizika a přínosy a pokud pořizovací cenu nebo hodnotu aktiva nebo výši závazku lze spolehlivě ocenit.

Základy účtování

Účty jsou sestavovány na základě historických cen, které jsou upraveny tak, aby zohledňovaly tržní ocenění obchodovatelných cenných papírů (nejsou-li ovšem drženy pro účely měnové politiky), zlata a všech dalších rozvahových a podrozvahových aktiv a pasiv v cizí měně.

Transakce s finančními aktivy a pasivy jsou na účtech zaúčtovány k datu vypořádání těchto transakcí.

S výjimkou spotových transakcí s cennými papíry jsou transakce s finančními nástroji v cizí měně zaúčtovány na podrozvahových účtech k datu obchodu. K datu vypořádání se podrozvahové položky odúčtují a transakce jsou vykázány v rozvaze.

¹⁵ Podrobná účetní pravidla ECB jsou stanovena v [rozhodnutí ECB \(EU\) 2016/2247 ze dne 3. listopadu 2016 o ročních účetních závěrkách ECB \(ECB/2016/35\) \(Úř. věst. L 347, 20.12.2016, s. 1\)](#), v platném znění. V zájmu zajištění harmonizovaného účetnictví a finančního vykazování operací Eurosystemu je toto rozhodnutí založeno na [obecných zásadách ECB \(EU\) 2016/2249 ze dne 3. listopadu 2016 o právním rámci pro účetnictví a finanční vykazování v Evropském systému centrálních bank \(ECB/2016/34\) \(Úř. věst. L 347, 20.12.2016, s. 37\)](#).

¹⁶ Tato pravidla, jež se, kdykoli se to považuje za vhodné, pravidelně přezkoumávají a aktualizují, odpovídají ustanovením článku 26.4 statutu ESCB, která vyžadují harmonizovaný přístup k pravidlům pro účtování a finanční vykazování operací Eurosystemu.

Prodej a nákup cizí měny ovlivňuje čistou pozici v cizí měně k datu obchodu a realizované výsledky prodeje se vypočítávají rovněž k datu obchodu. Naběhlý úrok, prémie a diskonty související s finančními nástroji v cizí měně se vypočítávají a účtují denně. Tyto položky také ovlivňují denní změny pozice v cizí měně.

Zlato, aktiva a pasiva v cizí měně

Aktiva a pasiva v cizí měně jsou převáděna na eura v kurzu platném v rozvahový den. Výnosy a náklady jsou přepočteny za použití směnného kurzu platného v době zaúčtování. Přecenění devizových aktiv a pasiv včetně rozvahových i podrozvahových nástrojů probíhá pro každou měnu zvlášť.

Přecenění aktiv a pasiv v cizí měně na tržní ceny se provádí odděleně od přecenění odvozeného od směnného kurzu.

Zlato je oceňováno v tržní ceně platné v rozvahový den. U zlata se nerozlišuje mezi cenovými a kurzovými rozdíly z přecenění, ale účtuje se podle jedné ceny zlata založené na ceně unce ryzího zlata v eurech odvozené pro rok končící 31. prosince 2017 ze směnného kurzu eura vůči americkému dolaru k 29. prosinci 2017.

Zvláštní právo čerpání (SDR) je definováno na základě koše měn a jeho hodnota je vypočtena jako vážený součet směnných kurzů pěti hlavních měn (americký dolar, euro, čínské renminbi, japonský jen a libra šterlinků). SDR v držení ECB byla přepočtena na eura za použití směnného kurzu eura k SDR k 29. prosinci 2017.

Cenné papíry

Cenné papíry držené pro účely měnové politiky

Cenné papíry v současné době držené pro účely měnové politiky jsou účtovány zůstatkovou hodnotou s uvážením snížení hodnoty.

Jiné cenné papíry

Obchodovatelné cenné papíry (nejsou-li ovšem drženy pro účely měnové politiky) a podobná aktiva jsou oceňovány zvlášť pro každý cenný papír buď za použití střední tržní ceny, nebo na základě příslušné výnosové křivky platné k rozvahovému dni. Integrované opce v cenných papírech nejsou pro účely ocenění odděleny. Pro rok končící 31. prosince 2017 byly použity střední tržní ceny platné 29. prosince 2017. Nelikvidní kapitálové podíly a ostatní kapitálové nástroje držené jako stále investice jsou oceňovány pořizovací cenou zohledňující snížení hodnoty.

Vykazování výnosů

Výnosy a náklady se vykazují v období, kdy byly realizovány nebo kdy vznikly.¹⁷ Realizované zisky a ztráty z prodeje deviz, zlata a cenných papírů se zachycují ve výkazu zisku a ztráty a vypočítávají se odkazem na průměrné pořizovací náklady příslušného aktiva.

Nerealizované zisky se nevykazují jako výnosy a převádějí se přímo na účet přecenění.

Nerealizované ztráty se vykáží ve výkazu zisku a ztráty, pokud na konci roku převyšují zisky z předešlého přecenění zachycené na příslušném účtu přecenění. Tyto nerealizované ztráty z libovolného cenného papíru či měny nebo zlata se nezapočítávají vůči nerealizovaným ziskům z ostatních cenných papírů či měn nebo zlata. V případě této nerealizované ztráty z jakékoli položky vykázané ve výkazu zisku a ztráty se průměrná pořizovací cena této položky sníží na směnný kurz nebo tržní cenu na konci roku. Nerealizované ztráty z úrokových swapů zaúčtované ke konci účetního období ve výkazu zisku a ztráty jsou v následujících letech amortizovány.

Ztráty ze snížení hodnoty se vykazují ve výkazu zisku a ztráty a v následujících letech se odúčtují pouze v případě, pokud snížení hodnoty klesne a pokles lze vztáhnout k pozorovatelné události, jež proběhla poté, co bylo snížení hodnoty zaúčtováno poprvé.

Prémie nebo diskonty z cenných papírů se amortizují během zbytkové smluvní splatnosti těchto cenných papírů.

Reverzní transakce

Reverzní transakce jsou obchody, při nichž ECB nakupuje nebo prodává aktiva na základě dohody o zpětném odkupu nebo provádí úvěrové operace proti poskytnutému zajištění.

V rámci dohody o zpětném odkupu jsou cenné papíry prodány za hotovost a současně je uzavřena dohoda o jejich zpětném odkupu od protistrany za dohodnutou cenu k určitému datu v budoucnu. Dohody o zpětném odkupu jsou v rozvaze vykazovány na straně pasiv jako zajištěné vklady. Cenné papíry prodané na základě těchto dohod jsou ponechány v rozvaze ECB.

V rámci reverzní dohody o zpětném odkupu jsou cenné papíry nakupovány za hotovost a současně je uzavřena dohoda o jejich zpětném prodeji protistraně za dohodnutou cenu k určitému datu v budoucnu. Reverzní dohody o zpětném odkupu jsou v rozvaze vykazovány na straně aktiv jako zajištěné úvěry, ale nejsou zahrnuty do cenných papírů v držení ECB.

¹⁷ V případě správních položek časového rozlišení a rezerv se uplatňuje minimální prahová hodnota 100 000 EUR.

Reverzní transakce (včetně zápůjček cenných papírů) provedené v rámci programu nabízeného specializovanou institucí se vykazují v rozvaze pouze v případě, že je poskytnuto zajištění ve formě hotovosti a tato hotovost zůstává neinvestována.

Podrozvahové nástroje

Měnové nástroje, jmenovitě devizové forwardové transakce, forwardové části devizových swapů a ostatní měnové nástroje zahrnující směnu jedné měny za druhou k budoucímu datu, se pro výpočet kurzových zisků a ztrát zahrnují do pozice cizí měna netto.

Úrokové nástroje se přeceňují jednotlivě. Denní změny variační marže otevřených úrokových futures a také úrokové swapy, které se vypořádají přes ústřední protistranu, se zachycují ve výkazu zisku a ztráty. Ocenění forwardových transakcí s cennými papíry a úrokových swapů, které se nevypořádávají přes ústřední protistranu, provádí ECB na základě obecně uznávaných metod oceňování, které vycházejí z pozorovatelných tržních cen a kurzů a diskontních faktorů od data vypořádání do data ocenění.

Události po rozvahovém dni

Hodnota aktiv a pasiv je upravena o události, které nastaly mezi datem roční rozvahy a dnem, kdy Výkonná rada poskytla souhlas s předložením roční účetní závěrky ECB Radě guvernérů ke schválení, pokud tyto události významně ovlivňují stav aktiv a pasiv k rozvahovému dni.

Důležité události po rozvahovém dni, které neovlivňují stav aktiv a pasiv k rozvahovému dni, jsou zveřejněny v poznámkách.

Zůstatky uvnitř ESCB / zůstatky uvnitř Euro systému

Zůstatky uvnitř ESCB vznikají v první řadě z přeshraničních plateb v rámci EU, které jsou vypořádávány v eurech v peněžích centrální banky. Tyto transakce jsou povětšinou iniciované soukromými subjekty (tj. úvěrovými institucemi, podniky a fyzickými osobami). Transakce se vypořádávají v systému TARGET2 – Trans-European Automated Real-time Gross settlement Express Transfer – a jsou zachyceny jako dvoustranné zůstatky na účtech TARGET2 centrálních bank zemí EU. Tyto dvoustranné zůstatky se vzájemně započtou a poté jsou každý den postupovány ECB, přičemž každé z národních centrálních bank (NCB) je ponechána pouze jediná čistá dvoustranná pozice vůči ECB. Na tuto pozici mají dopad také platby prováděné Evropskou centrální bankou a vypořádané v systému TARGET2. Tyto pozice v účetnictví ECB představují čistou pohledávku nebo závazek jednotlivých NCB vůči zbytku Evropského systému centrálních bank (ESCB). Zůstatky uvnitř Euro systému vedené u ECB, které přísluší NCB zemí eurozóny a které vyplývají z jejich účasti v systému TARGET2, i ostatní zůstatky v eurech

uvnitř Eurosystemu (např. prozatímní rozdělení zisku národním centrálním bankám) jsou vykázány v rozvaze ECB jako jedna čistá aktivní nebo pasivní pozice pod položkou „ostatní pohledávky uvnitř Eurosystemu (netto)“ nebo „ostatní závazky uvnitř Eurosystemu (netto)“. Zůstatky uvnitř ESCB vedené u ECB, které přísluší národním centrálním bankám zemí mimo eurozónu a které vyplývají z jejich účasti v systému TARGET2¹⁸, jsou vykázány pod položkou „závazky v eurech vůči nerezidentům eurozóny“.

Zůstatky uvnitř Eurosystemu z rozdělení eurobankovek uvnitř Eurosystemu jsou uvedeny jako jedno čisté aktivum pod položkou „pohledávky z rozdělení eurobankovek uvnitř Eurosystemu“ (viz „bankovky v oběhu“ v poznámkách k účetním pravidlům).

Zůstatky uvnitř Eurosystemu vzniklé z převodu devizových rezerv na ECB národními centrálními bankami při vstupu do Eurosystemu jsou vedeny v eurech a vykazovány pod položkou „závazky z převodu devizových rezerv“.

Účtování o dlouhodobých aktivech

Dlouhodobá aktiva včetně nehmotného majetku, ale s výjimkou pozemků a uměleckých děl, se oceňují pořizovací cenou sníženou o odpisy. Pozemky a umělecká díla jsou oceňovány pořizovací cenou. Hlavní budova ECB je oceňována pořizovací cenou sníženou o odpisy a podléhající znehodnocení. Pro odpisy hlavní budovy ECB jsou náklady přiřazeny k odpovídajícím složkám aktiv, které jsou odpisovány na základě předpokládané doby jejich použitelnosti. Odpisy jsou uplatňovány rovnoměrně po dobu předpokládané použitelnosti aktiva od čtvrtletí, které následuje poté, co je aktivum připravené k užívání. Doba použitelnosti hlavních skupin aktiv se uplatňuje takto:

Budovy	20, 25 nebo 50 let
Vestavěné části budov	10 nebo 15 let
Technické zařízení	4, 10 nebo 15 let
Počítačové a související technické nebo programové vybavení a motorová vozidla	4 roky
Vybavení	10 let

Doba odpisování kapitalizovaných nákladů na modernizaci budov byla u stávajících pronajatých objektů ECB upravena tak, aby zohlednila události, které mají vliv na očekávanou dobu použitelnosti příslušných aktiv.

Od roku 2017 provádí ECB roční test na snížení hodnoty týkající se její hlavní budovy na základě „znehodnocení aktiv“ mezinárodního účetního standardu (IAS) 36. Pokud dosáhne ukazatel snížení hodnoty úrovně signalizující, že hodnota hlavní budovy by mohla být snížena, provede se odhad zpětně ziskatelné částky. Ztráta

¹⁸ K 31. prosinci 2017 se systému TARGET2 účastnily tyto národní centrální banky zemí mimo eurozónu: Българска народна банка (Bulharská národní banka), Danmarks Nationalbank, Hrvatska narodna banka, Narodowy Bank Polski a Banca Națională a României.

ze snížení hodnoty je zaúčtována ve výkazu zisku a ztráty, pokud je zpětně získatelná částka nižší než čistá účetní hodnota.

Dlouhodobá aktiva s pořizovací cenou menší než 10 000 EUR se odepíší v roce pořízení.

Dlouhodobá aktiva, která splňují kritéria kapitalizace, avšak stále nejsou dokončená, jsou vykázána pod položkou „nedokončená aktiva“. Související náklady se vykážou v příslušných položkách dlouhodobých aktiv, jakmile jsou tato aktiva připravena k užívání.

Požitky po skončení pracovního poměru, ostatní dlouhodobé požitky a požitky při ukončení pracovního poměru u ECB

ECB pro své zaměstnance a členy Výkonné rady a dále pro členy Rady dohledu, které ECB zaměstnává, provozuje plány definovaných požitků.

Penzijní plány zaměstnanců jsou financovány aktivy z fondu dlouhodobých zaměstnaneckých požitků. Povinné příspěvky ze strany ECB a jejich zaměstnanců se odrážejí v rámci pilíře definovaných požitků tohoto plánu. Zaměstnanci mohou hradit dodatečné dobrovolné příspěvky v rámci pilíře definovaných příspěvků, který lze použít k poskytování dodatečných požitků.¹⁹ Výše těchto dodatečných požitků je dána výší dobrovolných příspěvků spolu s investičním výnosem z těchto příspěvků.

Požitky po skončení pracovního poměru a ostatní dlouhodobé požitky členů Výkonné rady ECB a členů Rady dohledu, které ECB zaměstnává, jsou kryty na základě nefinancovaných opatření. Pokud jde o zaměstnance, jsou na základě nefinancovaných opatření kryty požitky po skončení pracovního poměru s výjimkou penzí a ostatní dlouhodobé požitky a požitky při ukončení pracovního poměru.

Čistý závazek z definovaných požitků

Závazek, který se v souvislosti s plány definovaných požitků, včetně ostatních dlouhodobých požitků a požitků při ukončení pracovního poměru, vykazuje v rozvaze v položce „ostatní závazky“, se rovná současné hodnotě závazku z definovaných požitků k rozvahovému dni po odečtení reálné hodnoty aktiv, která jsou v plánu určena k financování této související povinnosti.

Výši povinnosti vyplývající z definovaných požitků vypočítávají každý rok nezávislí pojistní matematici pomocí tzv. přírůstkové metody („projected unit credit method“). Současná hodnota povinnosti vyplývající z definovaných požitků se určí

¹⁹ Finanční prostředky akumulované zaměstnancem prostřednictvím dobrovolných příspěvků lze použít při odchodu do důchodu k přikoupení dodatečné penze. Tato penze je od daného okamžiku zahrnuta do závazku vyplývajícího z definovaných požitků.

diskontováním odhadovaných budoucích peněžních toků za použití sazby určené s odkazem na tržní výnos k rozvahovému dni dosažený velmi kvalitními podnikovými dluhopisy, které jsou denominovány v eurech a mají obdobné lhůty splatnosti jako související povinnost.

Pojistněmatematické zisky nebo ztráty mohou vznikat při úpravách na základě zkušeností (když se skutečné výsledky liší od dřívějších pojistněmatematických předpokladů) a při změnách předpokladů pro pojistněmatematické výpočty.

Čistý náklad na definované požitky

Čistý náklad na definované požitky se dělí na prvky vykázané ve výkazu zisku a ztráty a přecenění požitků po skončení pracovního poměru vykázané v rozvaze v položce „účty přecenění“.

Čistá částka, která se vykazuje ve výkazu zisku a ztráty, obsahuje:

- (a) náklady na běžnou službu spojené s definovanými požitky za běžný rok;
- (b) náklady na minulou službu spojené s definovanými požitky vyplývající ze změny plánu;
- (c) čistý úrok z čistého závazku z definovaných požitků vypočtený pomocí diskontní sazby;
- (d) přecenění ostatních dlouhodobých požitků a požitků dlouhodobého charakteru po skončení pracovního poměru, pokud vzniknou, a to v plné výši.

Čistá částka uvedená pod „účty přecenění“ zahrnuje následující položky:

- (a) pojistněmatematické zisky a ztráty z povinnosti vyplývající z definovaných požitků;
- (b) skutečný výnos z aktiv plánu, s výjimkou částek zahrnutých do čistého úroku z čistého závazku z definovaných požitků;
- (c) jakékoli změny dopadu maximální výše aktiv, s výjimkou částek zahrnutých do čistého úroku z čistého závazku z definovaných požitků.

Tyto částky každý rok oceňují nezávislí pojistní matematici, kteří tak stanoví odpovídající výši závazku, jež se má vykázat v účetních výkazech.

Bankovky v oběhu

Eurobankovky vydávají ECB a NCB států eurozóny, které společně tvoří Eurosystem.²⁰ Celková hodnota eurobankovek v oběhu je rozdělována mezi centrální banky Eurosystemu vždy v poslední pracovní den v měsíci podle klíče pro přidělování bankovek.²¹

ECB je přidělen podíl o objemu 8 % celkové hodnoty eurobankovek v oběhu, který je vykazován v rozvaze v pasivech pod položkou „bankovky v oběhu“. Podíl ECB na celkové emisi eurobankovek je kryt pohledávkami za národními centrálními bankami. Tyto pohledávky, které jsou úročeny,²² jsou vykazovány v dílčí položce „pohledávky uvnitř Eurosystemu: pohledávky z rozdělení eurobankovek v rámci Eurosystemu“ (viz „zůstatky uvnitř ESCB / zůstatky uvnitř Eurosystemu“ v poznámkách k účetním pravidlům). Úrokový výnos z těchto pohledávek je ve výkazu zisku a ztráty zahrnut do položky „úrokový výnos z rozdělení eurobankovek v rámci Eurosystemu“.

Prozatímní rozdělení zisku

Částka, která se rovná součtu výnosů ECB z eurobankovek v oběhu a výnosů z cenných papírů držených pro účely měnové politiky zakoupených v rámci a) programu pro trhy s cennými papíry, b) třetího programu nákupu krytých dluhopisů, c) programu nákupu cenných papírů krytých aktivy a d) programu nákupu aktiv veřejného sektoru, se rozdělí v lednu následujícího roku prostřednictvím prozatímního rozdělení zisku, nerozhodne-li Rada guvernérů jinak.²³ Rozdělena je v plném rozsahu, není-li vyšší než čistý zisk ECB za daný rok a pokud nerozhodne Rada guvernérů o odvodu do rezervy na krytí kurzového, úrokového a úvěrového rizika a rizika souvisejícího s cenou zlata. Rada guvernérů může také rozhodnout, že sníží objem výnosu z eurobankovek v oběhu k rozdělení v lednu o částku nákladů vzniklých ECB v souvislosti s emisí a zpracováním eurobankovek.

Ostatní

Podle článku 27 statutu Evropského systému centrálních bank a na základě doporučení Rady guvernérů schválila Rada Evropské unie jmenování společnosti Ernst & Young GmbH Wirtschaftsprüfungsgesellschaft ze Stuttgartu (Spolková republika Německo) externím auditorem ECB na dobu pěti let do konce účetního roku 2017.

²⁰ Rozhodnutí ECB ze dne 13. prosince 2010 o vydávání eurobankovek (přepřacované znění) (ECB/2010/29) (2011/67/EU) (Úř. věst. L 35, 9.2.2011, s. 26), v platném znění.

²¹ „Klíčem pro přidělování bankovek“ se rozumí procentní podíly, které vyplývají z přihlídnutí k podílu ECB na celkové emisi eurobankovek a z použití klíče k upisování základního kapitálu na podíl NCB na této celkové emisi.

²² Rozhodnutí ECB (EU) 2016/2248 ze dne 3. listopadu 2016 o přerozdělování měnových příjmů národních centrálních bank členských států, jejichž měnou je euro (ECB/2016/36) (Úř. věst. L 347, 20.12.2016, s. 26).

²³ Rozhodnutí ECB (EU) 2015/298 ze dne 15. prosince 2014 o prozatímním přerozdělování příjmu ECB (přepřacované znění) (ECB/2014/57) (Úř. věst. L 53, 25.2.2015, s. 24), v platném znění.

Poznámky k rozvaze

1 Zlato a pohledávky ve zlatě

K 31. prosinci 2017 držela ECB 16 229 522 uncí²⁴ ryzího zlata. V roce 2017 neproběhly žádné transakce se zlatem, a zlato v držení ECB zůstalo tedy v porovnání s objemem k 31. prosinci 2016 beze změny. Snížení eurové hodnoty tohoto objemu v držení ECB bylo vyvoláno poklesem tržní ceny zlata v eurovém vyjádření (viz „zlato, aktiva a pasiva v cizí měně“ v poznámkách k účetním pravidlům a poznámka č. 14 „účty přecenění“).

2 Pohledávky v cizí měně za nerezidenty a rezidenty eurozóny

2.1 Pohledávky za MMF

Toto aktivum představuje zvláštní práva čerpání (Special Drawing Rights – SDR) v držbě ECB k 31. prosinci 2017 a vyplývá z dvousměrné dohody s Mezinárodním měnovým fondem (MMF) o prodeji a nákupu, podle níž je MMF oprávněn organizovat za ECB prodeje nebo koupě SDR vůči euru se stanoveným maximálním a minimálním objemem. Pro účely účtování se k SDR přistupuje jako k cizí měně (viz „zlato, aktiva a pasiva v cizí měně“ v poznámkách k účetním pravidlům). Pokles eurové hodnoty SDR v držení ECB byl vyvolán především znehodnocením SDR vůči euru během roku 2017.

2.2 Zůstatky u bank a investice do cenných papírů, zahraniční půjčky a jiná zahraniční aktiva; pohledávky v cizí měně za rezidenty eurozóny

Tyto dvě položky zahrnují zůstatky u bank, půjčky v cizí měně a investice do cenných papírů v amerických dolarech, japonských jenech a čínských renminbi.

²⁴ To odpovídá 504,8 tuny.

Pohledávky za nerezidenty eurozóny	2017 EUR	2016 EUR	Změna EUR
Běžné účty	6 793 888 796	6 844 526 120	(50 637 324)
Vklady na peněžním trhu	2 316 566 582	2 005 810 644	310 755 938
Reverzní dohody o zpětném odkupu	0	503 747 273	(503 747 273)
Investice do cenných papírů	34 650 188 561	41 066 843 366	(6 416 654 805)
Celkem	43 760 643 939	50 420 927 403	(6 660 283 464)

Pohledávky za rezidenty eurozóny	2017 EUR	2016 EUR	Změna EUR
Běžné účty	1 022 379	1 211 369	(188 990)
Vklady na peněžním trhu	2 422 295 400	1 964 182 715	458 112 685
Reverzní dohody o zpětném odkupu	1 288 251 480	507 541 979	780 709 501
Celkem	3 711 569 259	2 472 936 063	1 238 633 196

Celková hodnota těchto položek v roce 2017 klesla především v důsledku oslabení jak amerického dolaru, tak japonského jenu vůči euru.

Objem čistých devizových rezerv ECB²⁵ k 31. prosinci 2017:

	2017 měna v milionech	2016 měna v milionech
americké dolary	46 761	46 759
japonské jeny	1 093 563	1 091 844
čínské renminbi	3 755	0

Během prvního pololetí 2017 uplatnila ECB rozhodnutí přijaté Radou guvernérů investovat malou část svých devizových rezerv do čínských renminbi (CNY). Investice byla provedena změnou složení devizových rezerv ECB. ECB prodala malou část svých amerických dolarů a celou částku reinvestovala do čínských renminbi.²⁶

3 Ostatní pohledávky v eurech za úvěrovými institucemi eurozóny

K 31. prosinci 2017 obsahovala tato položka zůstatky na běžných účtech rezidentů eurozóny ve výši 143,3 mil. EUR (98,6 mil. EUR v roce 2016).

²⁵ Aktiva po odečtení pasiv v příslušné cizí měně, která podléhají přecenění podle kurzu cizí měny. Zde jsou zahrnuta pod položkami „pohledávky v cizí měně za nerezidenty eurozóny“, „pohledávky v cizí měně za rezidenty eurozóny“, „položky časového rozlišení“ (v aktivech), pasivní „rozdíly z přecenění podrozvahových nástrojů“ a „položky časového rozlišení“ a rovněž zohledňují devizové forwardové a swapové transakce v podrozvahových položkách. Vliv zisku z přecenění finančních nástrojů v cizí měně není zahrnut.

²⁶ Viz tisková zpráva ECB z 13. června 2017.

4 Cenné papíry rezidentů eurozóny v eurech

4.1 Cenné papíry držené pro účely měnové politiky

K 31. prosinci 2017 obsahovala tato položka cenné papíry nabyté ECB v rámci tří programů nákupu krytých dluhopisů (CBPP), programu pro trhy s cennými papíry (SMP), programu nákupu cenných papírů krytých aktivy (ABSPP) a programu nákupu aktiv veřejného sektoru (PSPP).²⁷

Nákupy v rámci prvního CBPP byly dokončeny 30. června 2010, zatímco druhý CBPP skončil 31. října 2012. Rada guvernérů rozhodla ukončit další nákupy v rámci SMP 6. září 2012.

V roce 2017 pokračoval Eurosystem v nákupech cenných papírů v rámci programu nákupu aktiv (APP), který se skládá ze třetího CBPP, ABSPP, PSPP a programu nákupu cenných papírů podnikového sektoru (CSPP).²⁸ Měsíční objem kombinovaných čistých nákupů v rámci APP ze strany národních centrálních bank a ECB činil v průměru 80 mld. EUR do března 2017 a 60 mld. EUR od dubna 2017 do konce roku. Na základě rozhodnutí Rady guvernérů v říjnu 2017²⁹ by měly tyto nákupy pokračovat v měsíčním objemu 30 mld. EUR od ledna do září 2018, nebo podle potřeby i delší dobu, a v každém případě, dokud Rada guvernérů nezaznamená udržitelnou korekci vývoje inflace, která je v souladu s jejím inflačním cílem. Čisté nákupy budou probíhat současně s reinvesticemi splátek jistiny ze splatných cenných papírů zakoupených v rámci programu APP.

Cenné papíry nakoupené v rámci všech těchto programů jsou oceňovány na základě zůstatkových cen s uvažováním snížení hodnoty (viz „cenné papíry“ v poznámkách k účetním pravidlům).

Zůstatková hodnota cenných papírů v držení ECB i jejich tržní hodnota³⁰ (která není zachycena v rozvaze a uvádí se pouze pro účely srovnání) je následující:

	2017 EUR		2016 EUR		Změna EUR	
	Zůstatková hodnota	Tržní hodnota	Zůstatková hodnota	Tržní hodnota	Zůstatková hodnota	Tržní hodnota
První program nákupu krytých dluhopisů	618 533 956	654 666 968	1 032 305 522	1 098 106 253	(413 771 566)	(443 439 285)
Druhý program nákupu krytých dluhopisů	385 880 413	421 794 246	690 875 649	743 629 978	(304 995 236)	(321 835 732)
Třetí program nákupu krytých dluhopisů	19 732 748 768	19 958 910 843	16 550 442 553	16 730 428 857	3 182 306 215	3 228 481 986
Program pro trhy s cennými papíry	6 644 212 912	7 554 660 470	7 470 766 415	8 429 995 853	(826 553 503)	(875 335 383)
Program nákupu cenných papírů krytých aktivy	25 014 963 778	25 044 597 490	22 800 124 065	22 786 088 513	2 214 839 713	2 258 508 977
Program nákupu aktiv veřejného sektoru	175 989 921 047	177 087 513 888	112 270 760 463	112 958 545 591	63 719 160 584	64 128 968 297
Celkem	228 386 260 874	230 722 143 905	160 815 274 667	162 746 795 045	67 570 986 207	67 975 348 860

²⁷ ECB nenabývá cenné papíry v rámci programu nákupu cenných papírů podnikového sektoru (CSPP).

²⁸ Další informace o APP jsou k dispozici na [internetových stránkách ECB](#).

²⁹ Viz tisková zpráva ECB z [26. října 2017](#).

³⁰ Tržní hodnoty jsou indikativní a jsou odvozeny na základě tržních kotací. Pokud nejsou tržní kotace k dispozici, tržní ceny jsou odhadnuty za použití interních modelů Eurosystemu.

Příčinou poklesu zůstatkové hodnoty portfolií držených v rámci prvního a druhého programu CBPP a SMP bylo splacení cenných papírů.

Rada guvernérů pravidelně vyhodnocuje finanční rizika spojená s cennými papíry drženými v rámci všech těchto programů.

Testy na snížení hodnoty se provádějí ročně s využitím údajů ke konci roku a schvaluje je Rada guvernérů. Při těchto testech se ukazatele snížení hodnoty posuzují pro každý program samostatně. Byly-li zpozorovány ukazatele snížení hodnoty, byla provedena další analýza s cílem potvrdit, že se snížení hodnoty nedotklo peněžních toků podkladových cenných papírů. Na základě výsledků letošních testů na snížení hodnoty nebyly u cenných papírů držených v měnověpolitických portfoliích vykázány Evropskou centrální bankou za rok 2017 žádné ztráty.

5 Pohledávky uvnitř Eurosystemu

5.1 Pohledávky z rozdělení eurobankovek uvnitř Eurosystemu

Tato položka se skládá z pohledávek ECB za národními centrálními bankami zemí eurozóny vyplývajících z rozdělení eurobankovek v rámci Eurosystemu (viz „bankovky v oběhu“ v poznámkách k účetním pravidlům). Úročení těchto pohledávek se vypočítává každý den pomocí poslední dostupné mezní úrokové sazby, kterou používá Eurosystem při svých nabídkových řízeních na hlavní refinanční operace³¹ (viz poznámka č. 22.2 „úrokový výnos z rozdělení eurobankovek v rámci Eurosystemu“).

6 Ostatní aktiva

6.1 Hmotná a nehmotná dlouhodobá aktiva

Ke dni 31. prosince 2017 byla tato aktiva tvořena následujícími položkami:

³¹ Od 16. března 2016 činí úroková sazba používaná Eurosystemem v jeho nabídkových řízeních na hlavní refinanční operace 0,00 %.

	2017 EUR	2016 EUR	Změna EUR
Pořizovací cena			
Pozemky a budovy	1 006 108 554	1 011 662 911	(5 554 357)
Vestavěné části budov	221 866 010	221 888 762	(22 752)
Počítačové technické a programové vybavení	109 919 236	88 893 887	21 025 349
Zařízení, vybavení a motorová vozidla	95 383 187	96 197 706	(814 519)
Nedokončená aktiva	3 364 162	3 024 459	339 703
Ostatní dlouhodobá aktiva	10 082 651	9 713 742	368 909
Pořizovací cena celkem	1 446 723 800	1 431 381 467	15 342 333
Oprávky			
Pozemky a budovy	(95 622 635)	(72 284 513)	(23 338 122)
Vestavěné části budov	(47 644 949)	(31 590 282)	(16 054 667)
Počítačové technické a programové vybavení	(74 188 322)	(57 935 440)	(16 252 882)
Zařízení, vybavení a motorová vozidla	(31 856 677)	(29 107 438)	(2 749 239)
Ostatní dlouhodobá aktiva	(1 393 040)	(1 138 207)	(254 833)
Oprávky celkem	(250 705 623)	(192 055 880)	(58 649 743)
Čistá účetní hodnota	1 196 018 177	1 239 325 587	(43 307 410)

Čistý nárůst v kategorii „počítačové technické a programové vybavení“ odráží investice do serverů, úložišť dat, síťových komponent a programového vybavení, čímž byla zlepšena stávající technologická infrastruktura.

Pokud jde o hlavní budovu ECB, byl na konci roku proveden test na snížení hodnoty, při němž nebyla zaznamenána žádná ztráta ze snížení hodnoty.

6.2 Ostatní finanční aktiva

Tato položka se skládá především z investovaných vlastních zdrojů ECB vedených jako přímá protipoložka základního kapitálu a rezervních fondů a rezervy určené ke krytí rizik plynoucích ze změn směnných kurzů, úrokových sazeb, úvěrů a cen zlata. Její součástí je také 3 211 kusů akcií Banky pro mezinárodní platby (BIS), které jsou vykázány v pořizovací ceně 41,8 mil. EUR.

Složení této položky je uvedeno níže:

	2017 EUR	2016 EUR	Změna EUR
Běžné účty v eurech	30 000	30 000	0
Cenné papíry v eurech	18 416 779 029	19 113 074 101	(696 295 072)
Reverzní dohody o zpětném odkupu v eurech	2 043 990 172	1 463 994 460	579 995 712
Ostatní finanční aktiva	41 833 941	41 830 662	3 279
Celkem	20 502 633 142	20 618 929 223	(116 296 081)

Čistý pokles této položky v roce 2017 byl především důsledkem snížení tržní hodnoty cenných papírů v eurech držených v portfoliu vlastních zdrojů ECB.

6.3 Rozdíly z přecenění podrozvahových nástrojů

Tato položka se skládá primárně ze změn ocenění swapů a forwardových transakcí v cizí měně, které k 31. prosinci 2017 nebyly vypořádány (viz poznámka č. 19 „devizové swapy a devizové forwardové transakce“). Tyto změny ocenění činí 450,3 mil. EUR (837,4 mil. EUR v roce 2016) a jsou důsledkem přepočtu těchto transakcí na euro směnným kurzem platným v rozvahový den v porovnání s eurovými hodnotami, které vyplývají z přepočtu transakcí průměrným kurzem dané cizí měny k uvedenému dni (viz „podrozvahové nástroje“ a „zlato, aktiva a pasiva v cizí měně“ v poznámkách k účetním pravidlům).

Do této položky jsou rovněž zahrnuty zisky z přecenění nevypořádaných transakcí úrokových swapů (viz poznámka č. 18 „úrokové swapy“).

6.4 Položky časového rozlišení

Do této položky byl za rok 2017 zahrnut naběhlý úrok z cenných papírů, který včetně splatného úroku zaplaceného při pořízení činil 2 476,3 mil. EUR (1 924,5 mil. EUR v roce 2016) (viz poznámka č. 2.2 „zůstatky u bank a investice do cenných papírů, zahraniční půjčky a jiná zahraniční aktiva; pohledávky v cizí měně za rezidenty eurozóny“, poznámka č. 4 „cenné papíry rezidentů eurozóny v eurech“ a poznámka č. 6.2 „ostatní finanční aktiva“).

Tato položka navíc zahrnuje a) naběhlé výnosy ze společných projektů Eurosystemu (viz poznámka č. 27 „ostatní výnosy“), b) různé platby předem a c) naběhlý úrok z dalších finančních aktiv.

6.5 Ostatní

Tato položka zahrnuje časově rozlišené částky prozatímního rozdělení zisku ECB (viz „prozatímní rozdělení zisku“ v poznámkách k účetním pravidlům a poznámka č. 11.2 „ostatní závazky uvnitř Eurosystemu (netto“).

Dále zahrnuje zůstatky v hodnotě 491,6 mil. EUR (804,3 mil. EUR v roce 2016) v souvislosti se swapy a forwardovými transakcemi v cizí měně otevřenými k 31. prosinci 2017, které vyplývají z přepočtu těchto transakcí na eura průměrným kurzem příslušné měny platným v rozvahový den v porovnání s eurovými hodnotami, v nichž byly tyto transakce původně zaúčtovány (viz „podrozvahové nástroje“ v poznámkách k účetním pravidlům).

7 Bankovky v oběhu

Tato položka se skládá z podílu ECB (8 %) na úhrnu eurobankovek v oběhu (viz „bankovky v oběhu“ v poznámkách k účetním pravidlům).

8 Ostatní závazky v eurech vůči úvěrovým institucím eurozóny

Centrální banky Eurosystemu mají možnost přijímat hotovost jako zajištění ve svých zápůjčkách cenných papírů v rámci PSPP bez povinnosti ji reinvestovat. V případě ECB jsou tyto operace prováděny prostřednictvím specializované instituce.

K 31. prosinci 2017 činila zůstatková hodnota těchto půjček cenných papírů PSPP prováděných s úvěrovými institucemi eurozóny 1,1 mld. EUR (1,9 mld. EUR v roce 2016). Hotovost přijatá jako zajištění byla převedena na účty TARGET2. Vzhledem k tomu, že hotovost zůstala na konci roku neinvestována, byly tyto transakce zaúčtovány v rozvaze (viz „reverzní transakce“ v poznámkách k účetním pravidlům).³²

9 Závazky v eurech vůči jiným rezidentům eurozóny

9.1 Ostatní závazky

Tato položka činí 1 150,1 mil. EUR (1 060,0 mil. EUR v roce 2016) a sestává z vkladů nebo plateb finančních prostředků přijatých ECB a učiněných účastníky systému EURO1 a RT1³³ nebo jejich jménem, které jsou použity jako garanční fond pro systém EURO1 nebo k podpoře vypořádání v systému RT1.

10 Závazky v eurech vůči nerezidentům eurozóny

K 31. prosinci 2017 byl největší složkou závazek ve výši 10,1 mld. EUR (4,1 mld. EUR v roce 2016) vzniklý ze stálé vzájemné měnové dohody s Federální rezervní bankou v New Yorku. V rámci této dohody poskytuje Federální rezervní systém ECB prostřednictvím swapových transakcí americké dolary s cílem nabídnout protistranám Eurosystemu krátkodobé financování v amerických dolarech. ECB současně uzavírá reverzní swapové transakce s národními centrálními bankami zemí eurozóny, které využívají získané prostředky k provádění operací na poskytnutí likvidity v amerických dolarech protistranám Eurosystemu formou reverzních transakcí. Následkem reverzních swapů vznikají zůstatky uvnitř Eurosystemu mezi ECB a národními centrálními bankami (viz poznámka č. 11.2 „ostatní závazky uvnitř Eurosystemu (netto“). Dále ze swapových transakcí prováděných s Federálním rezervním systémem a národními centrálními bankami zemí eurozóny vznikají forwardové pohledávky a závazky, které jsou zaúčtovány na

³² Zápůjčky cenných papírů, které nevedou k neinvestovanému hotovostnímu zajištění na konci roku, jsou zaúčtovány na podrozvahových účtech (viz poznámka č. 16 „programy zápůjček cenných papírů“).

³³ EURO1 a RT1 jsou platební systémy, jež provozuje ABE CLEARING S.A.S à capital variable (EBA Clearing).

podrozvahových účtech (viz poznámka č. 19 „devizové swapy a devizové forwardové transakce“).

Tato položka obsahuje také částku 6,1 mld. EUR (9,5 mld. EUR v roce 2016) sestávající ze zůstatků, jež u ECB drží centrální banky zemí mimo eurozónu. Tyto zůstatky vznikají z transakcí zpracovávaných systémem TARGET2 nebo jsou jejich protipoložkou. Pokles těchto zůstatků v roce 2017 byl zapříčiněn platbami od nerezidentů eurozóny rezidentům eurozóny.

Zbytek této položky obsahuje částku 3,4 mld. EUR (3,1 mld. EUR v roce 2016) vzniklou z nesplacených zápůjček cenných papírů v rámci PSPP provedených s nerezidenty eurozóny, při kterých byla jako zajištění obdržena hotovost, jež byla převedena na účty TARGET2 (viz poznámka č. 8 „ostatní závazky vůči úvěrovým institucím eurozóny v eurech“).

11 Závazky uvnitř Eurosystemu

11.1 Závazky z převodu devizových rezerv

Jedná se o závazky vůči národním centrálním bankám zemí eurozóny, které vznikly z převodu devizových rezerv na ECB, když tyto banky vstoupily do Eurosystemu. V roce 2017 nedošlo k žádným změnám.

	Od 1. ledna 2015 EUR
Nationale Bank van België / Banque Nationale de Belgique	1 435 910 943
Deutsche Bundesbank	10 429 623 058
Eesti Pank	111 729 611
Banc Ceannais na hÉireann / Central Bank of Ireland	672 637 756
Bank of Greece	1 178 260 606
Banco de España	5 123 393 758
Banque de France	8 216 994 286
Banca d'Italia	7 134 236 999
Central Bank of Cyprus	87 679 928
Latvijas Banka	163 479 892
Lietuvos bankas	239 453 710
Banque centrale du Luxembourg	117 640 617
Bank Ċentrali ta' Malta / Central Bank of Malta	37 552 276
De Nederlandsche Bank	2 320 070 006
Oesterreichische Nationalbank	1 137 636 925
Banco de Portugal	1 010 318 483
Banka Slovenije	200 220 853
Národná banka Slovenska	447 671 807
Suomen Pankki – Finlands Bank	728 096 904
Celkem	40 792 608 418

Úročení těchto závazků se vypočítává denně pomocí poslední dostupné mezní úrokové sazby, kterou Eurosystem používá při nabídkovém řízení pro hlavní refinanční operace, upravené tak, aby odrážela nulové úročení položky „zlato“ (viz poznámka č. 22.3 „úročení pohledávek národních centrálních bank z převedených devizových rezerv“).

11.2 Ostatní závazky uvnitř Eurosystemu (netto)

Za rok 2017 tvořily tuto položku především zůstatky, jež u ECB drží národní centrální banky zemí eurozóny a které vznikají v systému TARGET2 (viz „zůstatky uvnitř ESCB / zůstatky uvnitř Eurosystemu“ v poznámkách k účetním pravidlům). Nárůst této pozice byl způsoben zejména čistými nákupy cenných papírů v rámci APP (viz poznámka č. 4 „cenné papíry rezidentů eurozóny v eurech“), které byly vypořádány prostřednictvím účtů TARGET2. Dopad čistých nákupů byl částečně kompenzován nárůstem částek souvisejících s reverzními swapovými transakcemi prováděnými s národními centrálními bankami v souvislosti s operacemi na poskytnutí likvidity v amerických dolarech.

S výjimkou zůstatků vyplývajících z reverzních swapových transakcí v souvislosti s operacemi na poskytnutí likvidity v amerických dolarech se úročení pozic v systému TARGET2 každý den vypočítává pomocí poslední dostupné mezní úrokové sazby, kterou používá Eurosystem při svých nabídkových řízeních na hlavní refinanční operace.

Tato položka zahrnuje rovněž částku splatnou ve prospěch národních centrálních bank zemí eurozóny v souvislosti s prozatímním rozdělením zisku ECB (viz „prozatímní rozdělení zisku“ v poznámkách k účetním pravidlům).

	2017 EUR	2016 EUR
Závazky vůči NCB zemí eurozóny v rámci systému TARGET2	1 263 961 444 256	1 058 484 156 256
Pohledávky za NCB zemí eurozóny v rámci systému TARGET2	(1 047 197 405 166)	(908 249 140 203)
Závazky vůči NCB zemí eurozóny v rámci prozatímního rozdělení zisku ECB	987 730 460	966 234 559
Ostatní závazky uvnitř Eurosystemu (netto)	217 751 769 550	151 201 250 612

12 Ostatní závazky

12.1 Rozdíly z přecenění podrozvahových nástrojů

Tato položka se skládá především ze změn ocenění swapů a forwardových transakcí v cizí měně, které k 31. prosinci 2017 nebyly vypořádány (viz poznámka č. 19 „devizové swapy a devizové forwardové transakce“). Přecenění je důsledkem přepočtu těchto transakcí na euro směnným kurzem platným v rozvahový den v porovnání s eurovými hodnotami, které vyplývají z přepočtu transakcí průměrným kurzem dané cizí měny k uvedenému dni (viz „podrozvahové nástroje“ a „zlato, aktiva a pasiva v cizí měně“ v poznámkách k účetním pravidlům).

Do této položky jsou rovněž zahrnuty ztráty z přecenění nevypořádaných úrokových swapů (viz poznámka č. 18 „úrokové swapy“).

12.2 Položky časového rozlišení

K 31. prosinci 2017 byly do této položky zahrnuty správní položky, výnosy příštích období v první řadě v souvislosti s jednotným mechanismem dohledu (SSM) (viz poznámka č. 25 „čistý výnos/náklad z poplatků a provizí“) a položky časového rozlišení finančních nástrojů.

	2017 EUR	2016 EUR	Změna EUR
Správní položky	41 447 444	20 723 173	20 724 271
Finanční nástroje	6 767 861	3 621 142	3 146 719
Výnosy příštích období	28 068 263	41 089 798	(13 021 535)
Devizové rezervy převedené na ECB	0	3 611 845	(3 611 845)
Celkem	76 283 568	69 045 958	7 237 610

12.3 Ostatní

Za rok 2017, stejně jako za předchozí rok, zahrnovala tato položka zůstatky ve výši 498,3 mil. EUR (714,9 mil. EUR v roce 2016) v souvislosti se swapy a forwardovými

transakcemi v cizí měně, které byly k 31. prosinci 2017 nesplaceny (viz poznámka č. 19 „měnové swapy a měnové forwardové transakce“). Tyto zůstatky vyplývají z přepočtu těchto transakcí na eura průměrným kurzem příslušné měny platným v rozvahový den v porovnání s eurovými hodnotami, v nichž byly tyto transakce původně zaúčtovány (viz „podrozvahové nástroje“ v poznámkách k účetním pravidlům).

Tato položka navíc zahrnuje čistý závazek ECB z definovaných požitků po skončení pracovního poměru a ostatních dlouhodobých požitků zaměstnanců, členů Výkonné rady a také členů Rady dohledu zaměstnaných Evropskou centrální bankou. Zahrnutý jsou rovněž požitky zaměstnanců ECB při ukončení pracovního poměru.

Požítky po skončení pracovního poměru, ostatní dlouhodobé požitky a požitky při ukončení pracovního poměru u ECB³⁴

Rozvaha

V souvislosti s požitky po skončení a při ukončení pracovního poměru a dalšími dlouhodobými zaměstnaneckými požitky byly v rozvaze vykázány tyto částky:

	2017 zaměstn. EUR mil.	2017 rady EUR mil.	2017 celkem EUR mil.	2016 zaměstn. EUR mil.	2016 rady EUR mil.	2016 celkem EUR mil.
Současná hodnota závazku	1 510,0	28,9	1 538,9	1 361,3	27,7	1 388,9
Reálná hodnota aktiv plánu	(1 017,1)	–	(1 017,1)	(878,0)	–	(878,0)
Čistý závazek z definovaných požitků vykázáný v rozvaze	492,9	28,9	521,8	483,3	27,7	510,9

V roce 2017 zahrnovala současná hodnota závazků vůči zaměstnancům o objemu 1 510,0 mil. EUR (1 361,3 mil. EUR v roce 2016) nefinancované požitky ve výši 224,6 mil. EUR (187,0 mil. EUR v roce 2016) související s požitky po skončení pracovního poměru s výjimkou penzí, s ostatními dlouhodobými požitky a s požitky při ukončení pracovního poměru. Současná hodnota závazku vůči členům Výkonné rady a členům Rady dohledu ve výši 28,9 mil. EUR (27,7 mil. EUR v roce 2016) souvisí pouze s nefinancovanými opatřeními, které kryjí požitky po skončení zaměstnaneckého poměru a ostatní dlouhodobé požitky.

Výkaz zisku a ztráty

Níže jsou uvedeny částky obsažené ve výkazu zisku a ztráty za rok 2017:

³⁴ V důsledku zaokrouhlování nemusí součty a dílčí součty v tabulkách v této části vždy souhlasit. Sloupeček „rady“ vykazuje částky týkající se Výkonné rady i Rady dohledu.

	2017 zaměstnanci mil. EUR	2017 rady mil. EUR	2017 celkem mil. EUR	2016 zaměstnanci mil. EUR	2016 rady mil. EUR	2016 celkem mil. EUR
Náklady na běžnou službu	153,2	1,9	155,1	104,4	1,6	106,0
Náklady na minulou službu	4,1	–	4,1	–	–	–
Čistý úrok z čistého závazku z definovaných požitků	10,1	0,6	10,7	9,7	0,6	10,3
<i>z toho:</i>						
<i>Úrok ze závazku</i>	28,3	0,6	28,9	29,1	0,6	29,8
<i>Úrokový výnos z aktiv plánu</i>	(18,2)	–	(18,2)	(19,5)	–	(19,5)
(Zisky)/ztráty z přecenění ostatních dlouhodobých požitků	(0,9)	0,2	(0,7)	0,6	0,1	0,7
Celková částka související s pojistněmatematickým oceněním	166,5	2,7	169,2	114,6	2,4	117,0
Uvolnění rezervy na program PKP	(9,0)	–	(9,0)	–	–	–
Celková částka zahrnutá v „osobních nákladech“ po uvolnění rezervy	157,5	2,7	160,2	114,6	2,4	117,0

Náklady na běžnou službu se v roce 2017 zvýšily na 155,1 mil. EUR (106,0 mil. EUR v roce 2016), především v důsledku zavedení dočasného programu podpory kariéřního přechodu (PKP) v roce 2017; ten je určen dlouholetým zaměstnancům, aby jim za určených podmínek usnadnil dobrovolný přechod ke kariéře mimo ECB. Dopad na osobní náklady byl částečně kompenzován uvolněním vyhrazených prostředků ve výši 9,0 mil. EUR, které byly za tímto účelem vytvořeny v roce 2016.

Náklady na minulou službu v roce 2017 jsou důsledkem zavedení plánu dlouhodobé péče – plánu s definovanými požitky vytvořeného ke krytí nelékařské pomoci. Náklady na minulou službu souvisí se stávajícími důchodci, kteří mají nárok na požitky z nového plánu s okamžitou platností.

Změny povinnosti vyplývající z definovaných požitků, aktiva plánu a výsledky přecenění

Současná hodnota povinnosti vyplývající z definovaných požitků se změnila následujícím způsobem:

	2017 zaměstn. mil. EUR	2017 rady mil. EUR	2017 celkem mil. EUR	2016 zaměstn. mil. EUR	2016 rady mil. EUR	2016 celkem mil. EUR
Počáteční stav závazku z defin. požitků	1 361,3	27,7	1 388,9	1 116,7	24,1	1 140,8
Náklady na běžnou službu	153,2	1,9	155,1	104,4	1,6	106,0
Náklady na minulou službu	4,1	–	4,1	–	–	–
Úrok ze závazku	28,3	0,6	28,9	29,1	0,6	29,8
Příspěvky hrazené účastníky plánu ³⁵	23,1	0,2	23,3	19,5	0,2	19,8
Vyplacené požitky	(11,9)	(0,9)	(12,7)	(8,6)	(0,8)	(9,5)
(Zisky)/ztráty z přecenění	(48,1)	(0,6)	(48,7)	100,2	1,9	102,1
Konečný stav závazku z defin. požitků	1 510,0	28,9	1 538,9	1 361,3	27,7	1 388,9

Zisky z přecenění v celkové výši 48,7 mil. EUR u závazku z definovaných požitků v roce 2017 vznikly v důsledku nárůstu diskontní sazby ze 2 % v roce 2016 na 2,1 % v roce 2017 a snížení předpokládaných temp růstu budoucích důchodů z 1,4 % v roce 2016 na 1,3 % v roce 2017.

Změny reálné hodnoty aktiv plánu v roce 2017 v pilíři definovaných požitků vztahujících se k zaměstnancům:

	2017 mil. EUR	2016 mil. EUR
Počáteční stav reálné hodnoty aktiv plánu	878,0	755,3
Úrokový výnos z aktiv plánu	18,2	19,5
Zisky z přecenění	54,6	44,7
Příspěvky hrazené zaměstnavatelem	51,8	45,0
Příspěvky hrazené účastníky plánu	23,1	19,5
Vyplacené požitky	(8,6)	(6,0)
Konečný stav reálné hodnoty aktiv plánu	1 017,1	878,0

Zisky z přecenění aktiv plánu v roce 2017 i 2016 odrážely to, že skutečné výnosy z podílů fondu byly vyšší než odhadovaný úrokový výnos z aktiv plánu.

Níže jsou uvedeny změny výsledků přecenění v roce 2017 (viz poznámka č. 14 „účty přecenění“).

³⁵ Povinné příspěvky hrazené zaměstnanci činí 7,4 %, zatímco ECB hradí 20,7 % základního platu.

	2017 mil. EUR	2016 mil. EUR
Počáteční stav ztrát z přecenění	(205,1)	(148,4)
Zisky z aktiv plánu	54,6	44,7
(Zisky)/ztráty z povinnosti	48,7	(102,1)
Ztráty vykázané ve výkazu zisku a ztráty	(0,7)	0,7
Konečný stav ztráty z přecenění na „účtech přecenění“	(102,5)	(205,1)

Klíčové předpoklady

Při přípravě ocenění, na něž tato poznámka odkazuje, použili pojištní matematici předpoklady schválené Výkonnou radou pro účely účtování a zveřejňování. Pro výpočet závazku z požitků po skončení pracovního poměru a ostatních dlouhodobých požitků byly použity následující hlavní předpoklady:

	2017 %	2016 %
Diskontní sazba	2,10	2,00
Očekávaný výnos z aktiv plánu ³⁶	3,10	3,00
Všeobecný růst mezd v budoucnu ³⁷	2,00	2,00
Růst důchodů v budoucnu ³⁸	1,30	1,40

Dobrovolné příspěvky zaměstnanců v rámci pilíře definovaných příspěvků v roce 2017 činily 149,9 mil. EUR (133,2 mil. EUR v roce 2016). Tyto příspěvky jsou investovány do aktiv plánu a dávají vzniknout také odpovídající povinnosti stejné výše.

13 Rezervy

Tato položka obsahuje především rezervu na krytí kurzového, úrokového a úvěrového rizika a na krytí rizika souvisejícího s cenou zlata.

Rezerva na krytí kurzového, úrokového a úvěrového rizika a na krytí rizika souvisejícího s cenou zlata se použije v rozsahu, který bude Rada guvernérů považovat za nezbytný na vyrovnání budoucích realizovaných a nerealizovaných ztrát. Výše této rezervy a její opodstatněnost se každoročně posuzuje podle toho, jak ECB vyhodnotí svou expozici vůči těmto rizikům, přičemž se zohlední řada faktorů. Výše rezervy spolu s částkou drženou ve všeobecném rezervním fondu

³⁶ Tyto předpoklady byly použity pro výpočet té části povinnosti ECB vyplývající z definovaných požitků, která je financována aktivy s podkladovým zajištěním návratnosti investice.

³⁷ Kromě toho je v závislosti na věku účastníků plánu zohledněno možné zvyšování jednotlivých mezd až o 1,8 % ročně.

³⁸ Podle pravidel penzijního plánu ECB se budou penze zvyšovat jednou ročně. Pokud budou všeobecné úpravy mezd zaměstnanců ECB nižší než míra inflace, bude jakýkoliv růst penzí odpovídat všeobecné úpravě mezd. Pokud budou všeobecné úpravy mezd vyšší než míra inflace, použijí se tyto úpravy k určení růstu penzí, pokud finanční situace penzijních plánů ECB takový růst umožní.

nesmí přesáhnout hodnotu základního kapitálu ECB splaceného národními centrálními bankami zemí eurozóny.

K 31. prosinci 2017 dosáhla výše rezervy na krytí kurzového, úrokového a úvěrového rizika a na krytí rizika souvisejícího s cenou zlata 7 619 884 851 EUR, což v porovnání s rokem 2016 nepředstavuje žádnou změnu. Tato částka odpovídá hodnotě základního kapitálu ECB splaceného národními centrálními bankami zemí eurozóny k uvedenému datu.

14 Účty přecenění

Tato položka zahrnuje především zůstatky přecenění vzniklé z nerealizovaných zisků z aktiv, závazků a podrozvahových nástrojů (viz „vykazování výnosů“, „zlato, aktiva a pasiva v cizí měně“, „cenné papíry“ a „podrozvahové nástroje“ v poznámkách k účetním pravidlům). Dále zahrnuje přecenění čistého závazku ECB z titulu požitků po skončení pracovního poměru (viz „požitky ECB po skončení pracovního poměru, ostatní dlouhodobé požitky a požitky při ukončení pracovního poměru“ v poznámkách k účetním pravidlům a poznámka č. 12.3 „ostatní“).

	2017 EUR	2016 EUR	Změna EUR
Zlato	13 664 030 012	13 926 380 231	(262 350 219)
Cizí měna	7 851 010 723	14 149 471 665	(6 298 460 942)
Cenné papíry a ostatní nástroje	532 971 621	755 494 021	(222 522 400)
Čistý závazek z definovaných požitků představující požitky po skončení pracovního poměru	(102 540 109)	(205 078 109)	102 538 000
Celkem	21 945 472 247	28 626 267 808	(6 680 795 561)

Tento pokles objemu účtů přecenění byl způsoben převážně posílením eura vůči americkému dolaru a japonskému jenu v roce 2017.

Pro přecenění na konci roku byly použity tyto směnné kurzy:

Směnné kurzy	2017	2016
USD za EUR	1,1993	1,0541
JPY za EUR	135,01	123,40
CNY za EUR	7,8044	7,3202
EUR za SDR	1,1876	1,2746
EUR za unci ryzího zlata	1 081,881	1 098,046

15 Základní kapitál a rezervní fondy

15.1 Základní kapitál

Upsaný základní kapitál ECB činí 10 825 007 069 EUR. Základní kapitál splacený národními centrálními bankami zemí eurozóny i zemí mimo eurozónu činí 7 740 076 935 EUR.

Národní centrální banky zemí eurozóny splatily v plné výši svůj podíl na upsaném základním kapitálu, který od 1. ledna 2015 činí 7 619 884 851 EUR, jak ukazuje tabulka.³⁹

	Klíč pro upisování základního kapitálu od 1. ledna 2015 ⁴⁰ %	Splacený základní kapitál od 1. ledna 2015 EUR
Nationale Bank van België / Banque Nationale de Belgique	2,4778	268 222 025
Deutsche Bundesbank	17,9973	1 948 208 997
Eesti Pank	0,1928	20 870 614
Banc Ceannais na hÉireann / Central Bank of Ireland	1,1607	125 645 857
Bank of Greece	2,0332	220 094 044
Banco de España	8,8409	957 028 050
Banque de France	14,1792	1 534 899 402
Banca d'Italia	12,3108	1 332 644 970
Central Bank of Cyprus	0,1513	16 378 236
Latvijas Banka	0,2821	30 537 345
Lietuvos bankas	0,4132	44 728 929
Banque centrale du Luxembourg	0,2030	21 974 764
Bank Ċentrali ta' Malta / Central Bank of Malta	0,0648	7 014 605
De Nederlandsche Bank	4,0035	433 379 158
Oesterreichische Nationalbank	1,9631	212 505 714
Banco de Portugal	1,7434	188 723 173
Banka Slovenije	0,3455	37 400 399
Národná banka Slovenska	0,7725	83 623 180
Suomen Pankki – Finlands Bank	1,2564	136 005 389
Celkem	70,3915	7 619 884 851

Národní centrální banky zemí mimo eurozónu musí zaplatit 3,75 % svého podílu na upsaném základním kapitálu ECB jako příspěvek na provozní náklady ECB.

Od 1. ledna 2015 činí tento příspěvek celkem 120 192 083 EUR. Národní centrální

³⁹ Jednotlivé částky jsou uvedeny po zaokrouhlení na nejbližší celé euro. V důsledku zaokrouhlování nemusí součty v tabulkách v této poznámce vždy souhlasit.

⁴⁰ Podíly jednotlivých národních centrálních bank podle klíče pro upisování základního kapitálu ECB se naposledy změnily 1. ledna 2014. Dne 1. ledna 2015 se však v důsledku vstupu Litvy do eurozóny váha klíče pro upisování celkového základního kapitálu ECB pro národní centrální banky zemí eurozóny zvýšila, zatímco pro národní centrální banky zemí mimo eurozónu klesla. Od té doby nedošlo k žádným změnám.

banky zemí mimo eurozónu nemají právo na podíl na zisku ECB k rozdělení, ani povinnost krýt případné ztráty ECB.

Národní centrální banky zemí mimo eurozónu splatily tyto částky:

	Klíč pro upisování základního kapitálu od 1. ledna 2015 %	Splacený základní kapitál od 1. ledna 2015 EUR
Българска народна банка (Bulharská národní banka)	0,8590	3 487 005
Česká národní banka	1,6075	6 525 450
Danmarks Nationalbank	1,4873	6 037 512
Hrvatska narodna banka	0,6023	2 444 963
Magyar Nemzeti Bank	1,3798	5 601 129
Narodowy Bank Polski	5,1230	20 796 192
Banca Națională a României	2,6024	10 564 124
Sveriges riksbank	2,2729	9 226 559
Bank of England	13,6743	55 509 148
Celkem	29,6085	120 192 083

Podrozvahové nástroje

16 Programy zápůjček cenných papírů

V rámci správy vlastních zdrojů má ECB uzavřenu dohodu o programu zápůjček cenných papírů, podle níž specializovaná instituce uzavírá za ECB zápůjčky cenných papírů.

Dále dala ECB v souladu s rozhodnutími Rady guvernérů k dispozici pro poskytování úvěrů cenné papíry ve své držbě, jež byly zakoupeny v rámci prvního, druhého a třetího programu CBPP, a dále jí držené cenné papíry zakoupené v rámci PSPP a cenné papíry v její držbě zakoupené v rámci SMP, které jsou rovněž způsobilé pro nákup v rámci PSPP.⁴¹

Pokud nejsou tyto zápůjčky cenných papírů prováděny oproti hotovostnímu zajištění, které zůstává na konci roku neinvestováno, jsou vykázány v podrozvahových účtech.⁴² Tyto zápůjčky cenných papírů v hodnotě 13,4 mld. EUR (10,9 mld. EUR v roce 2016) byly k 31. prosinci 2017 nesplacené. Z této částky souviselo 7,2 mld. EUR (3,9 mld. EUR v roce 2016) se zápůjčkami cenných papírů držných pro účely měnové politiky.

17 Úrokové futures

K 31. prosinci 2017 nebyly vypořádány následující devizové transakce vykázané v tržních kurzech z konce roku:

Úrokové futures v cizí měně	2017 hodnota smlouvy EUR	2016 hodnota smlouvy EUR	Změna EUR
Nákup	6 518 052 197	558 770 515	5 959 281 682
Prodej	6 584 789 977	2 258 798 975	4 325 991 002

Tyto transakce byly prováděny v rámci správy devizových rezerv ECB.

18 Úrokové swapy

K 31. prosinci 2017 nebyly vypořádány transakce úrokových swapů v hodnotě 415,9 mil. EUR (378,3 mil. EUR v roce 2016), vykázané v tržních kurzech z konce roku. Tyto transakce byly prováděny v rámci správy devizových rezerv ECB.

⁴¹ ECB nenakupuje cenné papíry na základě CSPP, a proto nemá související cenné papíry v držbě k zapůjčení.

⁴² Zůstane-li na konci roku neinvestováno hotovostní zajištění, zaúčtují se tyto transakce na rozvahové účty (viz poznámka č. 8 „ostatní závazky v eurech k úvěrovým institucím eurozóny“ a poznámka č. 10 „závazky v eurech k nerezidentům eurozóny“).

19 Devizové swapy a devizové forwardové transakce

Správa devizových rezerv

V rámci správy devizových rezerv ECB byly v roce 2017 prováděny devizové swapy a devizové forwardové transakce. Pohledávky a závazky vyplývající z těchto transakcí, které byly k 31. prosinci 2017 nesplacené, jsou vykázány v tržních kurzech z konce roku:

Devizové swapy a devizové forwardové transakce	2017 EUR	2016 EUR	Změna EUR
Pohledávky	2 731 848 697	3 123 544 615	(391 695 918)
Závazky	2 719 012 506	2 855 828 167	(136 815 661)

Operace na poskytnutí likvidity

V souvislosti s poskytováním likvidity v amerických dolarech protistranám Eurosystemu vznikly pohledávky a závazky v amerických dolarech s dnem vypořádání v roce 2017 (viz poznámka č. 10 „závazky v eurech vůči nerezidentům eurozóny“).

20 Správa výpůjčních a úvěrových operací

ECB v roce 2017 nadále odpovídala za správu výpůjčních a úvěrových operací Evropské unie na základě mechanismu střednědobé finanční pomoci, evropského mechanismu finanční stabilizace, Evropského nástroje finanční stability a Evropského mechanismu stability (ESM) a také dohody o úvěrové facilitě Řecku. V roce 2017 zpracovala ECB platby související s těmito operacemi a také platby ve formě členských příspěvků do schváleného kapitálového fondu ESM.

21 Podmíněné závazky z probíhajících soudních řízení

Proti ECB a dalším institucím EU byly podány čtyři žaloby několika vkladatelů, akcionářů a majitelů dluhopisů kyperských úvěrových institucí. Podle své žaloby utrpěli finanční ztráty v důsledku kroků, které měly údajně vést k restrukturalizaci těchto úvěrových institucí v souvislosti s programem finanční pomoci Kypru. Tribunál Evropské unie dospěl v roce 2014 k závěru, že dvanáct podobných případů bylo nepřijatelných v plném rozsahu. Proti osmi z těchto rozhodnutí bylo podáno odvolání a v roce 2016 Soudní dvůr Evropské unie buď potvrdil nepřijatelnost případů, nebo rozhodl ve prospěch ECB. Zapojení ECB do procesu vedoucího k přijetí programu finanční pomoci bylo v souladu se Smlouvou o zřízení ESM omezeno na odborná doporučení ve spolupráci s Evropskou komisí a také na přijetí nezávazného stanoviska o návrhu kyperského zákona o řešení krize bank. Má se tedy za to, že v důsledku těchto žalob nevzniknou ECB žádné ztráty.

Poznámky k výkazu zisku a ztráty

22 Čistý úrokový výnos

22.1 Úrokový výnos z devizových rezerv

Tato položka obsahuje úrokové výnosy (po odečtení úrokových nákladů) z čistých devizových rezerv ECB:

	2017 EUR	2016 EUR	Změna EUR
Úrokový výnos z běžných účtů	5 111 897	1 499 288	3 612 609
Úrokový výnos z vkladů na peněžním trhu	54 839 007	18 095 835	36 743 172
Úrokové náklady na dohody o zpětném odkupu	(1 101 476)	(34 017)	(1 067 459)
Úrokový výnos z reverzních dohod o zpět. odkupu	37 067 062	12 745 338	24 321 724
Úrokový výnos z cenných papírů	389 779 270	304 958 993	84 820 277
Úrokový výnos/(náklad) z úrokových swapů	(109 873)	19 080	(128 953)
Úrokový výnos z forwardových a swapových transakcí v cizí měně	48 575 683	33 157 253	15 418 430
Úrokový výnos z devizových rezerv (netto)	534 161 570	370 441 770	163 719 800

Celkový nárůst čistých úrokových výnosů v roce 2017 byl způsoben především vyššími úrokovými výnosy z portfolia v amerických dolarech.

22.2 Úrokový výnos z rozdělení eurobankovek v rámci Eurosystemu

Tuto položku tvoří úrokový výnos z 8% podílu ECB na celkové emisi eurobankovek (viz „bankovky v oběhu“ v poznámkách k účetním pravidlům a poznámka č. 5.1 „pohledávky z rozdělení eurobankovek uvnitř Eurosystemu“). Za rok 2017 byl tento úrokový výnos roven nule v důsledku skutečnosti, že během celého roku zůstávala sazba pro hlavní refinanční operace 0 %.

22.3 Úročení pohledávek národních centrálních bank z převedených devizových rezerv

Zde se zveřejňuje úročení pohledávek národních centrálních bank zemí eurozóny z devizových rezerv převedených na ECB (viz poznámka č. 11.1 „závazky z převodu devizových rezerv“). Úročení bylo v roce 2017 rovno nule, což odráží skutečnost, že sazba pro hlavní refinanční operace činila během celého roku 0 %.

22.4 Ostatní úrokové výnosy, ostatní úrokové náklady

V roce 2017 tvořily tyto položky především čisté úrokové výnosy ve výši 1,1 mld. EUR (1,0 mld. EUR v roce 2016) z cenných papírů držených ECB pro účely měnové politiky. Z této částky souviselo 0,6 mld. EUR (0,4 mld. EUR v roce 2016) s čistými úrokovými výnosy z cenných papírů zakoupených na základě APP a 0,4 mld. EUR (0,5 mld. EUR v roce 2016) s čistými úrokovými výnosy z cenných papírů zakoupených na základě SMP, z nichž 154,5 mil. EUR (185,3 mil. EUR v roce 2016) vzniklo z řeckých státních dluhopisů držených ECB v rámci SMP.

Zbývající položky představovaly hlavně úrokové výnosy a náklady z portfolia vlastních zdrojů ECB (viz poznámka č. 6.2 „ostatní finanční aktiva“) a z různých ostatních úročených zůstatků.

23 Realizované zisky nebo ztráty z finančních operací

V roce 2017 byly dosaženy tyto čisté realizované zisky z finančních operací:

	2017 EUR	2016 EUR	Změna EUR
Čisté realizované zisky vyplývající ze změn cen	22 249 008	159 456 244	(137 207 236)
Čisté realizované zisky ze změn směnných kurzů a cen zlata	138 820 035	65 085 498	73 734 537
Čisté realizované zisky z finančních operací	161 069 043	224 541 742	(63 472 699)

Čisté realizované zisky vyplývající ze změn cen zahrnují realizované zisky a ztráty z cenných papírů, z úrokových futures a úrokových swapů. Pokles čistých realizovaných zisků vyplývajících ze změn cen v roce 2017 byl způsoben především nižšími realizovanými zisky vyplývajících ze změn cen cenných papírů v portfoliu v amerických dolarech.

Důvodem celkového zvýšení čistých realizovaných zisků ze změn směnných kurzů a cen zlata byl především prodej malé části držených amerických dolarů s cílem financovat vytvoření portfolia v čínských renminbi⁴³ (viz poznámka č. 2.2 „zůstatky u bank, investice do cenných papírů, zahraniční půjčky a jiná zahraniční aktiva; a pohledávky vůči rezidentům eurozóny v cizí měně“).

24 Snížení hodnoty finančních aktiv a pozic

V roce 2017 došlo k tomuto snížení hodnoty finančních aktiv a pozic:

⁴³ Viz tisková zpráva ECB z 13. června 2017.

	2017 EUR	2016 EUR	Změna EUR
Nerealizované ztráty z cenných papírů vyplývající ze změn cen	(78 577 070)	(148 159 250)	69 582 180
Nerealizované kurzové ztráty	(26 556 261)	(12 760)	(26 543 501)
Snížení hodnoty celkem	(105 133 331)	(148 172 010)	43 038 679

Tržní hodnota řady cenných papírů držených v portfoliu v amerických dolarech v roce 2017 dále klesla současně s nárůstem odpovídajících výnosů. Důsledkem byly nerealizované ztráty vyplývající ze změn cen během roku.

Nerealizované kurzové ztráty souvisí především se snížením hodnoty průměrných pořizovacích nákladů ECB na držení čínských renminbi podle jejich kurzu na konci roku 2017 vzhledem k oslabování této měny vůči euru od doby nákupů.

25 Čistý výnos/náklad z poplatků a provizí

	2017 EUR	2016 EUR	Změna EUR
Výnosy z poplatků a provizí	452 095 734	382 191 051	69 904 683
Náklady na poplatky a provize	(12 025 845)	(10 868 282)	(1 157 563)
Čistý výnos z poplatků a provizí	440 069 889	371 322 769	68 747 120

Za rok 2017 sestával výnos v této položce především z poplatků za dohled a správních sankcí uložených dohlíženým subjektům za nedodržení bankovních regulací EU týkajících se obezřetnostních požadavků (včetně rozhodnutí ECB v oblasti dohledu). Náklady sestávaly především z poplatků za úschovu a z poplatků správcům zahraničních aktiv, kteří prováděli do konce března 2017 nákupy způsobilých cenných papírů krytých aktivy na základě výslovných instrukcí od Eurosystemu a jeho jménem.⁴⁴

Výnosy a náklady související s úkoly dohledu

V listopadu 2014 převzala ECB své úkoly týkající se dohledu podle článku 33 nařízení o SSM.⁴⁵ S cílem pokrýt výdaje vzniklé při plnění těchto úkolů vybírá ECB od dohlížených subjektů roční poplatky. ECB v dubnu 2017 oznámila, že roční poplatky za dohled v roce 2017 budou činit 425,0 mil. EUR.⁴⁶ Tato částka vycházela z odhadu ročních výdajů za úkoly dohledu za rok 2017 ve výši 464,7 mil. EUR po očištění o i) přebytek poplatků za dohled ve výši 41,1 mil. EUR účtovaných

⁴⁴ Viz tisková zpráva ECB z 15. prosince 2016.

⁴⁵ Nařízení Rady (EU) č. 1024/2013 ze dne 15. října 2013, kterým se Evropské centrální bance svěřují zvláštní úkoly týkající se politik, které se vztahují k obezřetnostnímu dohledu nad úvěrovými institucemi (Úř. věst. L 287, 29.10.2013, s. 63).

⁴⁶ Tato částka byla fakturována v říjnu 2017 s dnem splatnosti 30. listopadu 2017.

v roce 2016 a ii) částky vrácené v souvislosti se změnami počtu nebo stavu dohlížených subjektů⁴⁷ (1,4 mil. EUR).

Na základě skutečných výdajů, které ECB vznikly při výkonu úkolů bankovního dohledu, činily v roce 2017 výnosy z poplatků za dohled 436,7 mil. EUR. Čistý přebytek 27,9 mil. EUR vzniklý rozdílem mezi odhadem výdajů (464,7 mil. EUR) a skutečnými výdaji (436,7 mil. EUR) za rok 2017 je uveden v rámci „položek časového rozlišení“ (viz poznámka č. 12.2 „položky časového rozlišení“). Bude kompenzován poplatky za dohled, které budou uloženy v roce 2018.

ECB je dále oprávněna ukládat správní sankce dohlíženým subjektům za nedodržení bankovních regulací EU týkajících se obezřetnostních požadavků (včetně rozhodnutí ECB v oblasti dohledu).⁴⁸ Související výnos není brán v potaz při výpočtu ročních poplatků za dohled. Namísto toho je zaúčtován jako výnos ve výkazu zisku a ztráty ECB a je rozdělen NCB zemí eurozóny jako součást rozdělování zisku ECB. V roce 2017 činily sankce uložené dohlíženým subjektům Evropskou centrální bankou 15,3 mil. EUR.

Související výnosy z úkolů dohledu ECB v roce 2017 byly tedy následovné:⁴⁹

	2017 EUR	2016 EUR	Změna EUR
Poplatky za dohled	436 746 219	382 151 355	54 594 864
<i>z toho:</i>			
<i>Poplatky související s významnými subjekty nebo významnými skupinami</i>	<i>397 493 784</i>	<i>338 418 328</i>	<i>59 075 456</i>
<i>Poplatky související s méně významnými subjekty nebo méně významnými skupinami</i>	<i>39 252 435</i>	<i>43 733 027</i>	<i>(4 480 592)</i>
Uložené správní sankce	15 300 000	0	15 300 000
Celkové výnosy související s úkoly v oblasti bank. dohledu	452 046 219	382 151 355	69 894 864

Výdaje spojené s bankovním dohledem vyplývají z přímého dohledu nad významnými subjekty, z dozoru nad výkonem dohledu nad méně významnými subjekty a z provádění horizontálních úkolů a specializovaných služeb. Zahrnují také výdaje podpůrných oblastí, včetně služeb v oblasti správy majetku, řízení lidských zdrojů, administrativních služeb, rozpočtu a kontroly, účetnictví, právních služeb, interního auditu, statistických služeb a informačních technologií potřebných k plnění povinností ECB na poli dohledu.

Navíc výběr částky 11,2 mil. EUR související se správními sankcemi uloženými ECB dohlíženému subjektu byl považován za nejistý, neboť bankovní licence tohoto subjektu byla následně odňata a v současné době se subjekt nachází v likvidaci.

⁴⁷ Na základě článku 7 nařízení ECB (EU) ze dne 22. října 2014 o poplatcích za dohled (ECB/2014/41) (Úř. věst. L 311, 31.10.2014, s. 23) v případech, kdy i) je nad dohlíženým subjektem nebo dohlíženou skupinou vykonáván dohled pouze po část období placení poplatku nebo ii) se změnil status dohlíženého subjektu či dohlížené skupiny z významného na méně významný nebo naopak, se poplatky za dohled změní. K veškerým těmto obdržným nebo vráceným částkám se přihlíží při výpočtu celkových ročních poplatků za dohled, které se budou vybírat v následujících letech.

⁴⁸ Další podrobnosti o správních sankcích ukládaných Evropskou centrální bankou jsou k dispozici [na internetových stránkách věnovaných bankovnímu dohledu ECB](#).

⁴⁹ Jednotlivé částky jsou uvedeny po zaokrouhlení na nejbližší celé euro. V důsledku zaokrouhlování nemusí součty v tabulkách v této poznámce vždy souhlasit.

V souladu se zásadou obezřetnosti byl na konci roku vytvořen účet opravných položek v plné výši tohoto nároku (viz poznámka č. 31 „jiné náklady“). Související náklad není zohledněn ve výpočtu ročních poplatků za dohled, je však zaúčtován ve výkazu zisku a ztráty ECB a snižuje jeho čistý výsledek.

Za rok 2017 jsou celkové skutečné náklady související s úkoly ECB v oblasti dohledu rozčleněny na tyto položky:

	2017 EUR	2016 EUR	Změna EUR
Mzdy a požitky	215 017 183	180 655 666	34 361 517
Nájemné a údržba budov	52 959 161	58 103 644	(5 144 483)
Další provozní výdaje	168 769 875	143 392 045	25 377 830
Výdaje související s úkoly dohledu relevantní pro poplatky za dohled	436 746 219	382 151 355	54 594 864
Rezerva na nejisté správní sankce	11 200 000	0	11 200 000
Celkové výdaje na úkoly v oblasti bankovního dohledu	447 946 219	382 151 355	65 794 864

Nárůst celkového počtu zaměstnanců pracujících v bankovním dohledu ECB a zvýšení nákladů na externí konzultace, v prvé řadě v souvislosti s cíleným přezkumem interních modelů (TRIM), přispěly k růstu skutečných nákladů na bankovní dohled v roce 2017 oproti roku 2016.

26 Výnosy z akcií a majetkových účastí

Pod touto položkou se vykazují přijaté dividendy z akcií Banky pro mezinárodní platby (BIS), které ECB vlastní (viz poznámka č. 6.2 „ostatní finanční aktiva“).

27 Ostatní výnosy

Hlavní část ostatních různých výnosů tvořily během roku 2017 naběhlé příspěvky národních centrálních bank zemí eurozóny na náklady, které vznikají ECB v souvislosti se společnými projekty Eurosystemu.

28 Osobní náklady

Vyšší průměrný počet zaměstnanců ECB v roce 2017 a náklady v souvislosti s požitky při ukončení pracovního poměru vzniklé na základě programu PKP zavedeného ECB v roce 2017 (viz poznámka č. 12.3 „ostatní“) vedly k celkovému nárůstu osobních nákladů.

Do této položky patří mzdy, příspěvky, náklady na pojištění zaměstnanců a další různé náklady ve výši 366,0 mil. EUR (349,5 mil. EUR v roce 2016). Tato položka obsahuje také částku 169,2 mil. EUR (117,0 mil. EUR v roce 2016) vykázanou v souvislosti s požitky po skončení pracovního poměru, ostatními dlouhodobými

požitky a požitky při ukončení pracovního poměru u ECB (viz poznámka č. 12.3 „ostatní“).

Mzdy a příspěvky v zásadě vycházejí ze systému odměňování Evropské unie a jsou s ním srovnatelné.

Členové Výkonné rady a členové Rady dohledu, které zaměstnává ECB, dostávají základní mzdu, zatímco členové Rady dohledu zaměstnaní na částečný úvazek, jež zaměstnává ECB, mohou dostávat dodatečnou odměnu na základě počtu zasedání, kterých se zúčastnili. Členové Výkonné rady a členové Rady dohledu zaměstnaní Evropskou centrální bankou na plný úvazek navíc dostávají dodatečné náhrady na bydlení a reprezentaci. Prezident nepobírá příspěvky na bydlení a namísto toho je mu k dispozici oficiální rezidence ve vlastnictví ECB. V souladu s pracovním řádem pro zaměstnance Evropské centrální banky mohou mít členové obou rad podle své životní situace nárok na příspěvky na domácnost, dítě a vzdělání dítěte. Mzda podléhá dani ve prospěch Evropské unie a jsou z ní strhávány odvody na penzijní, zdravotní a úrazové pojištění. Příspěvky jsou nezdanitelné a nezapočítávají se do nároku na důchod.

Níže jsou uvedeny základní mzdy členů Výkonné rady a Rady dohledu zaměstnaných ECB (tedy bez zástupců vnitrostátních orgánů dohledu) v roce 2017:⁵⁰

	2017 EUR	2016 ⁵¹ EUR
Mario Draghi (prezident)	396 900	389 760
Vitor Constâncio (viceprezident)	340 200	334 080
Peter Praet (člen rady)	283 488	278 388
Benoît Cœuré (člen rady)	283 488	278 388
Yves Mersch (člen rady)	283 488	278 388
Sabine Lautenschlägerová (členka rady)	283 488	278 388
Výkonná rada celkem	1 871 052	1 837 392
Rada dohledu celkem (členové zaměstnaní ECB)⁵²	793 817	632 060
<i>z toho:</i>		
<i>Danièle Nouyová (předsedkyně Rady dohledu)</i>	283 488	278 388
Celkem	2 664 869	2 469 452

Členové Rady dohledu na částečný úvazek také pobírali dodatečné odměny ve výši 96 470 EUR v roce 2017 (343 341 EUR v roce 2016).

Celková výše příspěvků vyplacená členům obou rad a odvodů ECB na jejich zdravotní a úrazové pojištění dosáhla 852 998 EUR (807 475 EUR v roce 2016).

⁵⁰ Tyto částky jsou uvedeny brutto, tedy před odvody ve prospěch Evropské unie.

⁵¹ Mzdy prezidenta a viceprezidenta zveřejněné v loňském roce zahrnovaly všeobecnou úpravu mezd (GSA). U ostatních členů obou rad, včetně předsedkyně Rady dohledu, byla GSA uplatněna retroaktivně v roce 2017.

⁵² Tato celková částka nezahrnuje mzdu Sabine Lautenschlägerové – místopředsedkyně Rady dohledu –, která je vykazována společně se mzdou ostatních členů Výkonné rady.

Nárůst oproti roku 2016 byl především důsledkem toho, že v únoru 2017 přistoupil do Rady dohledu nový člen.

Platby na důchod, včetně příspěvků po skončení pracovního poměru a příspěvků na zdravotní a úrazové pojištění dřívějších členů rady a jejich vyživovaných dětí, dosáhly 857 476 EUR (834 668 EUR v roce 2016).⁵³

Na konci roku 2017 dosahoval faktický ekvivalent zaměstnanců ECB na plný pracovní úvazek počtu 3 384,⁵⁴ včetně 330 ve vedoucích pozicích. V roce 2017 došlo k následujícím změnám v počtu zaměstnanců:

	2017	2016
Zaměstnanci celkem na konci předchozího roku	3 171	2 871
Zahájení smluv	726	725
Ukončení smluv	(443)	(380)
Čistý nárůst/(pokles) v důsledku změn v systému práce na část. prac. úvazek	(70)	(45)
Celkem zaměstnanců k 31. prosinci	3 384	3 171
<i>z toho:</i>		
<i>Ukončeno smluv k 31. prosinci</i>	113	80
Průměrný počet zaměstnanců	3 254	3 007

29 Správní náklady

Do této položky ve výši 463,2 mil. EUR (414,2 mil. EUR v roce 2016) patří veškeré ostatní běžné náklady související s nájmem a údržbou prostor, informačními technologiemi, zbožím a zařízením neinvestiční povahy, honoráři a dalšími službami a dodávkami a dále náklady na zaměstnance spojené s jejich náborem, přemístěním a vzděláváním.

30 Náklady na bankovky

Tyto náklady převážně souvisejí s přeshraniční přepravou eurobankovek mezi tiskárnami bankovek a národními centrálními bankami v rámci dodávek nových bankovek a mezi národními centrálními bankami v rámci vyrovnávání nedostatečných a přebytečných zásob eurobankovek. Tyto náklady nese centrálně ECB.

⁵³ Čistá částka zaúčtovaná ve výkazu zisku a ztráty v souvislosti s důchodovými opatřeními pro stávající členy Výkonné rady a členy Rady dohledu je k dispozici v poznámce č. 12.3 „ostatní“.

⁵⁴ Zaměstnanci na neplacené dovolené zde nejsou započtení. Započtení jsou zaměstnanci v pracovním poměru na dobu neurčitou, na dobu určitou a zaměstnanci s krátkodobou pracovní smlouvou a účastníci vzdělávacího programu ECB pro absolventy vysokých škol. Započtení jsou rovněž zaměstnanci na mateřské dovolené a v dlouhodobé pracovní neschopnosti.

31 Ostatní náklady

Za rok 2017 sestávala tato položka z rezervy na správní sankce uložené ECB dohlíženému subjektu, jejíž výběr byl vyhodnocen jako nejistý (viz poznámka č. 25 „čistý výnos/náklad z poplatků a provizí“).



Ernst & Young GmbH
Wirtschaftsprüfungsgesellschaft
Mergenthalerallee 3-5
65760 Eschborn/Frankfurt/M.
Postfach 53 23
65728 Eschborn/Frankfurt/M.

Claus-Peter Wagner
Managing Partner Financial Services
Telefon +49 6196 996 26512
Telefax +49 181 3943 26512
claus-peter.wagner@de.ey.com
www.de.ey.com

President and Governing Council
of the European Central Bank
Frankfurt am Main

14 February 2018

Independent auditor's report

Opinion

We have audited the financial statements of the European Central Bank, which comprise the balance sheet as at 31 December 2017, the profit and loss account for the year then ended, and a summary of significant accounting policies and other explanatory notes.

In our opinion, the accompanying financial statements of the European Central Bank give a true and fair view of the financial position of the European Central Bank as at 31 December 2017 and of the results of its operations for the year then ended, in accordance with the principles established by the Governing Council, which are laid down in Decision (EU) 2016/2247 of the ECB of 3 November 2016 on the annual accounts of the ECB (ECB/2016/35), as amended.

Basis for Opinion

We conducted our audit in accordance with International Standards on Auditing (ISAs). Our responsibilities under those standards are further described in the Auditor's Responsibilities for the Audit of the Financial Statements section of our report. We are independent of the European Central Bank in accordance with the German ethical requirements that are relevant to our audit of the financial statements, which are consistent with the International Ethics Standards Board for Accountants' Code of Ethics for Professional Accountants (IESBA Code) and we have fulfilled our other ethical responsibilities in accordance with these requirements. We believe that the audit evidence we have obtained is sufficient and appropriate to provide a basis for our opinion.

Responsibilities of the European Central Bank's Executive Board and Those Charged with Governance for the Financial Statements

The Executive Board is responsible for the preparation and fair presentation of the financial statements in accordance with the principles established by the Governing Council, which are laid down in Decision (EU) 2016/2247 of the ECB of 3 November 2016 on the annual accounts of the ECB (ECB/2016/35), as amended, and for such internal control as the Executive Board determines is necessary to enable the preparation of financial statements that are free from material misstatement, whether due to fraud or error.

In preparing the financial statements, the Executive Board is responsible for using the going concern basis of accounting in accordance with Article 4 of the applicable Decision (ECB/2016/35), as amended.

Those charged with governance are responsible for overseeing the European Central Bank's financial reporting process.

Auditor's Responsibilities for the Audit of the Financial Statements

Our objectives are to obtain reasonable assurance about whether the financial statements as a whole are free from material misstatement, whether due to fraud or error, and to issue an auditor's report that includes our opinion. Reasonable assurance is a high level of assurance, but is not a guarantee that an audit conducted in accordance with ISAs will always detect a material misstatement when it exists. Misstatements can arise from fraud or error and are considered material if, individually or in the aggregate, they could reasonably be expected to influence the economic decisions of users taken on the basis of these financial statements.

As part of an audit in accordance with ISAs, we exercise professional judgment and maintain professional skepticism throughout the audit. We also:

- Identify and assess the risks of material misstatement of the financial statements, whether due to fraud or error, design and perform audit procedures responsive to those risks, and obtain audit evidence that is sufficient and appropriate to provide a basis for our opinion. The risk of not detecting a material misstatement resulting from fraud is higher than for one resulting from error, as fraud may involve collusion, forgery, intentional omissions, misrepresentations, or the override of internal control.
- Obtain an understanding of internal control relevant to the audit in order to design audit procedures that are appropriate in the circumstances, but not for the purpose of expressing an opinion on the effectiveness of the entity's internal control.
- Evaluate the appropriateness of accounting policies used and the reasonableness of accounting estimates and related disclosures made by management.
- Conclude on the appropriateness of management's use of the going concern basis of accounting and, based on the audit evidence obtained, whether a material uncertainty exists related to events or conditions that may cast significant doubt on the entity's ability to continue as a going concern. If we conclude that a material uncertainty exists, we are required to draw attention in our auditor's report to the related disclosures in the financial statements or, if such disclosures are inadequate, to modify our opinion. Our conclusions are based on the audit evidence obtained up to the date of our auditor's report.
- Evaluate the overall presentation, structure and content of the financial statements, including the disclosures, and whether the financial statements represent the underlying transactions and events in a manner that achieves fair presentation

We communicate with those charged with governance regarding, among other matters, the planned scope and timing of the audit and significant audit findings, including any significant deficiencies in internal control that we identify during our audit.

We also provide those charged with governance with a statement that we have complied with relevant ethical requirements regarding independence, and to communicate with them all relationships and other matters that may reasonably be thought to bear on our independence, and where applicable, related safeguards.

Yours sincerely,

Ernst & Young GmbH
Wirtschaftsprüfungsgesellschaft



Claus-Peter Wagner
Wirtschaftsprüfer



Victor Veger
Certified Public Accountant

Tuto stranu vypracovala ECB jako oficiální překlad zprávy externího auditora. V případě rozdílů mezi jazykovými verzemi je rozhodné anglické znění podepsané EY.

Prezident a Rada guvernérů
Evropské centrální banky
Frankfurt nad Mohanem

14. února 2018

Zpráva nezávislého auditora

Výrok

Provedli jsme audit účetních výkazů Evropské centrální banky, které se skládají z rozvahy k 31. prosinci 2017, výkazu zisku a ztráty za rok končící ke stejnému dni, přehledu důležitých účetních pravidel a dalších vysvětlujících poznámek.

Podle našeho názoru přiložené účetní výkazy Evropské centrální banky podávají věrný a pravdivý obraz finanční pozice Evropské centrální banky k 31. prosinci 2017 a výsledků hospodaření za uplynulý rok v souladu se zásadami, které stanovila Rada guvernérů a které jsou uvedeny v rozhodnutí ECB (EU) 2016/2247 ze dne 3. listopadu 2016 o ročních účetních závěrkách ECB (ECB/2016/35), v platném znění.

Základ pro vydání výroku

Audit jsme provedli v souladu s Mezinárodními auditorskými standardy (ISA). Naše povinnosti podle těchto standardů jsou dále popsány v části Odpovědnost auditora za audit účetních výkazů v naší zprávě. Jsme nezávislí na Evropské centrální bance v souladu s německými etickými standardy, které se na náš audit účetních výkazů vztahují a které jsou v souladu s etickým kodexem pro auditory a účetní znalce vydaným Radou pro mezinárodní etické standardy pro účetní (kodex IESBA), a v souladu s těmito standardy plníme naše další etické povinnosti. Jsme přesvědčeni, že získané důkazní informace poskytují dostatečný a vhodný základ pro vydání našeho výroku.

Odpovědnost Výkonné rady Evropské centrální banky a osob pověřených správou a řízením za účetní výkazy

Výkonná rada odpovídá za sestavení účetních výkazů a za věrné zobrazení skutečností v nich obsažených v souladu se zásadami, které stanovila Rada guvernérů a které jsou uvedeny v rozhodnutí ECB (EU) 2016/2247 ze dne 3. listopadu 2016 o ročních účetních závěrkách ECB (ECB/2016/35), v platném znění. Tato odpovědnost zahrnuje vnitřní kontrolní systém, který považuje Výkonná rada za nezbytný pro sestavení účetních výkazů, jež neobsahují významné nesprávnosti, ať už v důsledku podvodu či chyby.

Při sestavování účetních výkazů odpovídá Výkonná rada za uplatnění zásady nepřetržitého trvání subjektu v souladu s článkem 4 příslušného rozhodnutí (ECB/2016/35), v platném znění.

Osoby pověřené správou a řízením nesou odpovědnost za dohled nad postupy finančního výkaznictví Evropské centrální banky.

Odpovědnost auditora za audit účetních výkazů

Naším cílem je získat přiměřenou jistotu, že účetní výkazy jako celek neobsahují významné nesprávnosti, ať už v důsledku podvodu nebo chyby, a vydat zprávu auditora, která obsahuje náš výrok. Přiměřená jistota představuje vysokou míru jistoty, nikoli však záruku, že audit provedený v souladu s ISA zjistí každou významnou nesprávnost, pokud existuje. Nesprávnosti mohou vzniknout v důsledku podvodu či chyby a považují se za významné, pokud by od nich bylo možné přiměřeně očekávat, že jednotlivě nebo v úhnu ovlivní ekonomická rozhodnutí uživatelů přijatá na základě těchto účetních výkazů.

V rámci auditu prováděného v souladu s ISA přistupujeme k celému auditu s vlastním odborným úsudkem a profesionální skepsí. Dále také:

- Identifikujeme a posuzujeme rizika významných nesprávností v účetních výkazech, ať už v důsledku podvodu nebo chyby, navrhujeme a dodržujeme postupy, které na tato rizika reagují, a získáváme důkazní informace, jež poskytují dostatečný a vhodný základ pro vydání našeho výroku. Riziko nezjištění významné nesprávnosti způsobené podvodem je vyšší než riziko vyvolané chybou, neboť podvod může zahrnovat nekalé praktiky, padělání, úmyslné vynechání, zkreslení nebo překonání systému vnitřní kontroly.
- Získáváme informace o systému vnitřní kontroly, které s auditem souvisí, s cílem navrhnout auditorské postupy, jež jsou za dané situace vhodné. Účelem tohoto postupu však není vyjádřit stanovisko k účinnosti systému vnitřní kontroly daného subjektu.
- Hodnotíme vhodnost uplatňovaných účetních pravidel a přiměřenost účetních odhadů a souvisejících informací zveřejněných vedením.
- Posuzujeme vhodnost uplatnění zásady nepřetržitého trvání subjektu ze strany vedení v rámci účetnictví a na základě získaných důkazních informací existenci významné nejistoty ve vztahu k událostem nebo podmínkám, která může vyvolat podstatnou pochybnost o schopnosti subjektu nadále nepřetržitě trvat. Pokud dojdeme k závěru, že významná nejistota existuje, jsme povinni ve zprávě auditora upozornit na související informace zveřejněné v účetních výkazech, nebo pokud jsou takové informace nedostačující, upravit náš výrok. Naše závěry vycházejí z důkazních informací získaných do data naší zprávy auditora.
- Hodnotíme celkovou prezentaci, strukturu a obsah účetních výkazů včetně zveřejňovaných informací, a zda účetní výkazy představují podkladové transakce a události způsobem, který věrně zobrazuje skutečnost.

Komunikujeme s osobami pověřenými správou a řízením ve věcech, které se mimo jiného týkají plánovaného rozsahu a načasování auditu i významných zjištění auditu včetně jakýchkoli významných nedostatků v systému vnitřní kontroly, jež během auditu zjistíme.

Rovněž poskytujeme osobám pověřeným správou a řízením prohlášení, že splňujeme příslušné etické standardy, které se týkají nezávislosti, a informujeme je o všech vztazích a dalších záležitostech, o nichž se lze přiměřeně domnívat, že mají vliv na naši nezávislost, a podle potřeby o souvisejících opatřeních k jejímu zajištění.

S pozdravem

Ernst & Young GmbH
Wirtschaftsprüfungsgesellschaft

Claus-Peter Wagner
Wirtschaftsprüfer

Victor Veger
Certified Public Accountant

Rozhodnutí o rozdělení zisku / úhradě ztráty

Toto rozhodnutí není součástí účetních výkazů ECB za rok 2017.

Podle článku 33 statutu ESCB je čistý zisk ECB převáděn v tomto pořadí:

- (a) částka, kterou určí Rada guvernérů a jež nesmí překročit 20 % čistého zisku, se převede do všeobecného rezervního fondu až do výše 100 % základního kapitálu a
- (b) zbývající čistý zisk se rozděluje podílníkům ECB v poměru k jejich splaceným podílům.⁵⁵

Zaznamená-li ECB ztrátu, může být schodek vyrovnán ze všeobecného rezervního fondu ECB, a bude-li to nezbytné, na základě rozhodnutí Rady guvernérů z měnových příjmů příslušného účetního roku, a to poměrně až do výše částek přidělených národním centrálním bankám podle článku 32.5 statutu ESCB.⁵⁶

Čistý zisk ECB za rok 2017 představoval 1 274,7 mil. EUR. Na základě rozhodnutí Rady guvernérů byla v rámci prozatímního rozdělení zisku 31. ledna 2018 národním centrálním bankám zemí eurozóny vyplacena částka 987,7 mil. EUR. Dále rozhodla Rada guvernérů rozdělit národním centrálním bankám zemí eurozóny zbývající zisk 287,0 mil. EUR.

	2017 EUR	2016 EUR
Zisk za rok	1 274 761 507	1 193 108 250
Prozatímní rozdělení zisku	(987 730 460)	(966 234 559)
Zisk po prozatímním rozdělení zisku	287 031 047	226 873 691
Rozdělení zbývajícího zisku	(287 031 047)	(226 873 691)
Celkem	0	0

⁵⁵ Národní centrální banky zemí mimo eurozónu nejsou oprávněny získat podíl na rozdělitelném zisku ECB ani nemají povinnost krýt případné ztráty ECB.

⁵⁶ Podle článku 32.5 statutu ESCB se úhrnný měnový příjem národních centrálních bank rozdělí mezi národní centrální banky v poměru k jejich splaceným podílům na základním kapitálu ECB.

Zkratky

ABSPP	program nákupu cenných papírů krytých aktivy
APP	program nákupu aktiv
BIS	Banka pro mezinárodní platby
CBPP	program nákupu krytých dluhopisů
CNY	čínské renminbi
CSPP	program nákupu cenných papírů podnikového sektoru
EBA	Euro bankovní asociace
ECB	Evropská centrální banka
ES	ukazatel <i>expected shortfall</i>
ESCB	Evropský systém centrálních bank
ESM	Evropský mechanismus stability
EU	Evropská unie
GSA	všeobecná úprava mezd
IT	informační technologie
MMF	Mezinárodní měnový fond
NCB	národní centrální banka
ORC	výbor pro operační rizika
ORM	řízení operačního rizika
PKP	podpora kariérního přechodu
PSPP	program nákupu aktiv veřejného sektoru
RMC	Výbor pro řízení rizik
SDR	zvláštní právo čerpání
SMP	program pro trhy s cennými papíry
SSM	jednotný mechanismus dohledu
TARGET2	Transevropský expresní automatizovaný systém zúčtování plateb v reálném čase
TRIM	cílený přezkum interních modelů
VaR	rizikový potenciál

© Evropská centrální banka, 2018

Poštovní adresa 60640 Frankfurt am Main, Německo
Telefon +49 69 1344 0
Internetové stránky www.ecb.europa.eu

Všechna práva vyhrazena. Reprodukce pro vzdělávací a nekomerční účely je povolena za předpokladu, že je uveden zdroj.

ISSN 2443-4833 (pdf)
ISBN 978-92-899-3116-8 (pdf)
DOI 10.2866/791316 (pdf)
Katalogové číslo EU QB-BS-18-001-CS-N (pdf)